

**7/2018**  
70. Jahrgang  
Juli

# der Belper



**3** Kultur | **9** Sport | **15** Natur | **17** Bunt gemischt  
**21** Geschäftsleben | **24** Dorfgeschehen

Unterhaltungselektronik & Wohnen



**zimmer**  
media  
tv • hifi • pc • möbel  
professionelle audio & video technik

www.zimmermedia.ch • 031 819 14 40

Professionelle Audio & Video Technik



Keramik Elia AG



**ELIA**  
PLÄTTLI  
www.keramikelia.ch

PLÄTTLIARBEITEN  
NEU – UMBAU – REPARATUREN

BERATUNG  
INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

SHOW ROOM  
FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch

Pflege zuhause?



- » unbürokratisch und flexibel
- » individuelle Bezugspflege
- » 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- » Pflege, Betreuung und Haushalt

Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.



Tel. 031 721 50 70

www.spitex-delta.ch



**Bodenland**

Ihr Fachmann für alle Bodenbeläge



Besuchen Sie unsere Ausstellung  
Auch Samstags und Abends möglich!

Bodenland AG, Sägetstrasse 7a, 3123 Belp  
T 031 809 02 35, www.bodenland.ch

**ED**  
**Rosser Elektro AG**  
Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme  
Käserstrasse 8 • Postfach 142 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 15 03 • info@rosserelektro.ch

**Bestattungsdienst**  
Patrik Bärtschi Köniz  
Köniz-Wabern-Belp-Region  
www.bestattungkoeniz.ch Tel: 031 974 00 60  
Kompetente Beratung Tag und Nacht  
Ihr Bestattungsunternehmen in der Region mit langjähriger Erfahrung

**REUSSER**  
DACH+FASSADEN AG  
3127 Mühlethurnen  
Tel. 031 809 01 40 www.reusserag.ch

Ganzheitskosmetik **Christine**

- Gesichtbehandlung
- Silberquarzit Ursteinmassage
- Facial Harmony
- Fusspflege
- Make-Up
- Ganzheitliche Ernährungsberatung IKP

Christine & Denise Griching

Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88

info@christinegriching.ch • www.christinegriching.ch



**RAMSEIER BELP AG**  
Sanitär • Heizung

031 819 10 34  
www.ramseierbelp.ch

**Hirter**

Blumen Hirter

Blumengeschäft und  
Gärtnerei  
Dorfstrasse 44  
CH-3123 Belp  
Tel. 031 819 02 08



**Informationen aus dem Vorstand.** pm. Liebe Leserinnen und Leser, liebe Vereinsmitglieder, die Fussballweltmeisterschaft ist im vollen Gange und alle schauen gespannt auf die Bildschirme und drücken unserer Nationalmannschaft die Daumen. Aber auch das Belper Vereinsleben steht nicht einfach still, sondern lockt auch im Sommer mit vielen spannenden Aktivitäten, das Belper Vereinsleben besser zu erkundigen. Damit Sie keinen Anlass mehr verpassen, werden wir über viele anstehende Events nicht nur im Veranstaltungskalender informieren, sondern auch über unsere neue VVB-Facebook-Website.

**Delegiertenversammlung.** Die DV liegt bereits wieder einige Monate zurück, dennoch möchte ich mich noch einmal bei allen anwesenden Vereinsvertretern und Vereinsvertreterinnen bedanken, dass ihr euch dafür Zeit genommen habt. Gerne möchte ich an dieser Stelle auch schon auf unser nächstes Wiedersehen hinweisen, welches in Form des Präsidentenapéros für den 26. Oktober angesetzt ist. Bitte haltet euch diesen Termin frei.

**Orientierung.** Die Arbeit rund um die Belper Initiative kommt langsam zu einem Ende und nimmt in Form der Vernehmlassung Gestalt an. Es ist geplant, dass über das Reglement an der Gemeindeversammlung vom 6. Dezember abgestimmt werden soll. Damit sich alle eine eigene Meinung vom Reglement und von der dazugehörigen Verordnung machen können und bei Bedarf noch Anpassungswünsche anbringen können, ist für den **21. August** eine Informationsveranstaltung

angesetzt. Diese findet ab 20 Uhr im Restaurant Kreuz statt. Wir würden uns über euer zahlreiches Erscheinen sehr freuen.

**Patrick Müller, Präsident VVB**



## Belper Chor

**Ballenberg und Kroatien!** cr. Der Juni hinterlässt einen intensiven Eindruck. So stand am Samstag, 2. Juni, der Event auf dem Ballenberg auf dem Programm. Dieses Mal aber in einer etwas abgeänderten Form. Knapp ein Viertel des Belper Chors waren als Gäste und zur Unterstützung beim Gemischten Chor Toffen dabei, welcher seit dem letzten Jahr auch von Mathias Behrends dirigiert wird. Für diesen Anlass übernahm aber für einmal seine Frau Nikolina Pinko-Behrends erfolgreich seine Stellvertretung. Ein weiteres Drittel des Belper Chors war als Helfer auf dem Ballenberg unterwegs. Der Berner Kantonalgesangverband hatte diesen Anlass, an welchem rund 1000 Sängerinnen und Sänger teilnahmen, in Zusammenarbeit mit dem Ballenberg organisiert. Vor 18 Häusern sangen jeweils 2 Chöre in drei Chargen abwechselnd ihre vorbereiteten Schweizer Lieder in allen Landessprachen und aus fast allen Kantonen der Schweiz. Der Gemischte Chor Toffen und der Männerchor Toffen waren in einem Bauernhaus aus Eggwil aus dem 17. Jahrhundert eingeteilt. Die Stim-

## Für Sie notiert!

### Juli

- 21. Claro Weltladen, Kreuzplatz.-Café
- 28. Gemeinde, Monatsmarkt
- 28. Claro Weltladen, Kreuzplatz.-Café
- 31. Gemeinde, offizielle Bundesfeier, Schopf beim Schützenhaus

### August

- 4. Claro Weltladen, Kreuzplatz.-Café
- 5. Regionaler Veloevent, «Hallo Velo!», Jordi Druckerei
- 9.-11./
- 16.+17. OK Lichtblick, Openairkino im Schlosshof, Schloss
- 25. Gemeinde, Monatsmarkt

**Hinweis:** In dieser Rubrik erscheinen öffentliche Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw., die bei Redaktionsschluss des jeweiligen «Belpers» unter [www.belp.ch](http://www.belp.ch) -> BelpAgenda-Veranstaltungen erfasst sind.

**Titelbild:** Die aktuelle Produktion vom Theater Volksbühne-Belp heisst «Die Kaktusblüte». Premiere feiert das Stück am 21. Januar im Dorfzentrum. Info: [www.volksbuehne-belp.ch](http://www.volksbuehne-belp.ch). Foto: Andreas von Gunten, Belp

mung war ausgelassen, konnte Fredy Reber doch am gleichen Tag seinen Geburtstag feiern, was die Stimmung zusätzlich förderte. Es zeigte sich bei diesem Anlass sehr, dass eine Zusammenarbeit zwischen einzelnen Chören immer für alle eine spannende und vor allem erfreuliche und positive Sache ist. Es können alle voneinander profitieren, der Austausch wird gefördert und macht grosse Freude. Auch für das Konzert vom November in Toffen wird ein Teil des Belper Chors zur Unterstützung dabei sein.

In der letzten Juniwoche war es dann soweit und am Sonntagmorgen pünktlich um 8.50 Uhr hob die Maschine der Helvetic vom Flughafen Zürich Richtung Zagreb ab. Mit an Bord 47 Mitglieder und Begleitpersonen des Belper Chors. Am Montagmorgen starteten bereits die Proben mit den Musikern und Solisten in der Musikakademie von Zagreb. Am frühen Abend waren dann die Sängerinnen und Sänger dran, welche zu diesem Zeitpunkt dann auf die Singenden aus Kroatien stiessen, mit welchen wir bereits seit einigen Jahren eine enge und freundschaftliche, länderverbindende Partnerschaft pflegen.



Am Dienstagmorgen verschoben wir uns dann in das Konzertlokal und bereiteten alles für das Konzert am Abend vor. Es fand in einem wunderschönen Barocksaal, mitten im Zentrum, in der ehemaligen Musikschule Hrvatski Glazbeni Zavod statt. Nach einer kurzen Pause am Nachmittag startete das Konzert am Abend um 20 Uhr vor vollem Haus. Das Konzert hatte einen karitativen Charakter, kamen doch die gesamten Erlöse dem Kinderheim der Caritas in Zagreb zugute, welche sich für Waisenkinder und minderjährige Schwangere, welche von zuhause verstossen wurden, einsetzen. Als wir hörten, wie es den Kindern geht, brach es vielen von uns fast das Herz. Umso grösser die Freude, dass wir mit diesem Auftritt einen schönen Beitrag leisten konnten. Die Beachtung war auf jeden Fall gross. Sogar das kroatische Fernsehen sowie die lokale Presse waren vor Ort, berichteten darüber und führten Interviews. Zudem hatten wir die Gewinnerin der Musikshow Voice of Croatia und Teilnehmerin des Eurovision Song Contest 2016 für Kroatien, **Nina Kraljic**, bei uns als Solistin dabei, welche die beiden Songs «Papa can you here me» als Solo und «A Piece of Sky» in einer Solo/Chorversion vortrug.



Nach einer kurzen Nacht ging es dann am Mittwoch mit einer gut einstündigen Busfahrt in eine der schönsten Barockstädte Europas, nach Varazdin. Vorgesehen war das Konzert in Stari Grad, einem wunderschönen Schloss, mitten in der Stadt in einer Parkanlage gelegen. Da aber das Wetter nicht mitspielen wollte, wurde dieses kurzfristig in den grossen Saal der Musikschule von Varazdin verlegt. Und auch hier durften wir, zur grossen Freude von allen, vor einem vollen Haus unser Konzert «Die Nacht der grossen Gefühle» aufführen. Die Geschichte wurde natürlich nicht in Deutsch, sondern in einer übersetzten kroatischen Version erzählt. Und auch hier wurde es spät in der Nacht, bevor wir die beiden Busse besteigen und die Rückfahrt nach Zagreb in Angriff nehmen konnten. Der Donnerstag war dann für alle zum Ausruhen und noch für letzte Treffen mit den kroatischen Freunden vorgesehen. Am frühen Freitagmorgen hob die Maschine in Zagreb wieder Richtung Zürich ab. Ein unvergessliches Erlebnis für alle bleibt zurück. Ein Blick, tiefer als dies eine Ferienreise ermöglichen würde. Kontakte mit spannenden, lieben und unglaublich zuvorkommenden und hilfsbereiten Menschen. Danke an alle, welche dies möglich gemacht haben. Danke an Mathias und Nikolina Pinko-Behrends, welche uns einmal mehr eindrückliche Erlebnisse geschenkt haben. Wir freuen uns auf die nächsten Projekte und gehen nun mit viel Freude an das Einstudieren der neuen Lieder für unsere nächste Konzertreihe, welche im Herbst 2019 in Bern aufgeführt werden wird.

## Jodlerchörli

**Das Leben geniessen.** dm. Am 23. Juni trafen sich 13 Sängerinnen und Sänger auf dem Rossberg bei der Familie Moser. Das Wetter war trotz Bise ideal und wir genossen den Tag. Einige liefen den Weg bis in die Alphütte, andere wurden mit dem Auto chauffiert. Für alle gab es eine gute Wurst vom Grill mit verschiedenen Salaten. Auch schöne Melodien erklangen an diesem Samstag im Berner Oberland. Es war ein schöner Tag. Am 26. Juni fand das traditionelle Brätle in der Schliermatt bei Familie Bachmann statt. Auch dieser Anlass war gemütlich und es wurde gesungen, gegessen und viel diskutiert. Wir danken der Familie Bachmann für das Gastrecht und allen Helferinnen und Helfer für die vorzügliche Bewirtung. Auch das Wetter habt ihr tiptopp organisiert!

## Musikgesellschaft

**Ein musikalisches Wochenende in Belp.** yp. Am 15. und 16. Juni fand der Musiktag im Dorfzentrum in Belp statt. Der wird jedes Jahr von einem anderen Musikverein im Amt durchgeführt. So war nun die Musikgesellschaft Belp nach ungefähr 20 Jahren wieder Organisatorin.

Der Freitagabend wurde eröffnet mit der Partyband «Spooky Fun Connection» und ihren mitreissenden Klängen. Später trat mit «Death by Chocolate» der Hauptakt vom Abend auf. Die 5-köpfige Band aus Biel sorgte mit Rock für eine gute Stimmung im Festzelt. Obwohl am Freitagabend die Besu-

chermassen ausblieben, war der Ansturm am Samstag umso grösser.



Pünktlich um 10 Uhr starteten die ersten Konzertvorträge und eröffneten den zweiten Tag. Wegen des warmen Wetters erfrischte sich der eine oder andere Verein mit einem kühlen Getränk in der Mittagspause im Festzelt.



Um 16 Uhr startete die Marschmusik und damit ein Höhepunkt des Tages. Die Strecke zog sich durchs Dorfzentrum bis hin zum Festzelt, wo sich die Musikvereine für den Gesamtchor versammelten. Abgeschlossen wurde der sonnige Gesamtchor traditionell mit dem «Berner Marsch». Die Musikgesellschaft Belp bedankt sich herzlich bei allen Helfern und Sponsoren, die diesen grossartigen Event möglich gemacht haben.



## Orchester

**Sommer, Sonne, Konzert.** dh. Am 29. Juni und 1. Juli fanden die Sommerkonzerte des Orchesters statt. Da der Redaktionsschluss gerade kurz vor dem Konzert angesetzt war, wird der Konzertbericht erst im August erfolgen. Die Hauptproben mit Tenor Tristan Blanchet hörten sich jedoch bereits vielversprechend an.

**Neuer Dirigent.** Das Sommerkonzert war die letzte Zusammenarbeit des Orchesters mit Maurice Donnet-Monay. Nach viereinhalb Jahren und neun Konzertprogrammen verlässt der Dirigent das Orchester mit neuen beruflichen Perspektiven.

## Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit  
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

**Auflage**  
7400 Exemplare

**Redaktion**  
[redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)

Eliane Schär, Husmattstr. 27, 3123 Belp 031 819 66 84  
Beatriz Spring, Hühnerhubelstr. 3, 3123 Belp 079 336 70 22

**Druck und Verlag**  
Jordi AG – das Medienhaus, [www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

**Für Sie notiert – Veranstaltungskalender der «Belper»**  
[vizepraesidium@derbelper.ch](mailto:vizepraesidium@derbelper.ch)

### Inserate

[inserate.derbelper@jordibelp.ch](mailto:inserate.derbelper@jordibelp.ch) 031 818 01 25

### Abo/Adressänderungen

[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11

### Mutationen auswärtiger Vereinsmitglieder

[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11  
Adressänderungen, Neueintritte, Austritte. Diese Angaben müssen vom jeweiligen Vereinssekretariat gemeldet werden.

**Mutationen Vereinspräsidium – Präsidentenliste** (Vereine ohne Homepage): Eliane Schär, [redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)

**Jahresabonnement**  
[www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch)

Fr. 21.–





**malen, isolieren, gipsen,  
gestalten – aus einer Hand.**



**KEHRSATZ + BELP**  
T 031 961 58 62  
info@malereihodler.ch  
www.malereihodler.ch



**Kaiser Holzbau**

Zimmerei – Innenausbau  
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz  
Tel: 031 964 10 88 www.kaiser-holzbau.ch



Fahrhubelweg 5  
031 818 38 31  
www.zauggbelp.ch



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76  
Mo geschlossen, Di bis Fr, 6 bis 18.30 Uhr geöffnet  
Sa, 6 bis 16 Uhr und So, 8 bis 11 Uhr geöffnet

**immo galerie gmbh**

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen  
tel. 031 818 48 78, fax 031 818 48 79  
www.immogalerie.ch, web@immogalerie.ch



**Bestattungsdienst Zbinden**

Bestatter mit eidg. Fachausweis

Herzlich - Individuell - Kompetent  
078 847 69 88  
078 600 94 75  
www.bestattungsdienst-zbinden.ch



Maler- und Gipsgeschäft  
Farbgestaltung für  
Fassade und Raum

Brückler GmbH  
Holzackerstrasse 7  
3123 Belp  
Telefon 031 961 15 05  
brueckler@brueckler.ch

Wo wir sind ist Farbe.ch

**CHÄS  
GLAUSER**

Eggenweg 2a, 3123 Belp  
Telefon 031 819 60 74  
Fax 031 819 60 27  
www.chaesglauer.ch



**Malergeschäft GmbH**

3123 Belp, Sägetstrasse 17  
Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natel 079 415 78 58

**MARAG Garagen AG** seit 1980

Autogaragen und Carrosserie [www.marag-garagen.ch](http://www.marag-garagen.ch)

Kompetenz für alle Marken

Belpbergstrasse 3+5 3125 Toffen  
Tel. 031 819 25 33  
E-Mail: toffen@marag-garagen.ch

Seftigenstrasse 198  
3084 Wabern  
Tel. 031 960 10 20  
wabern@marag-garagen.ch



**Eduard  
Leuenberger GmbH**



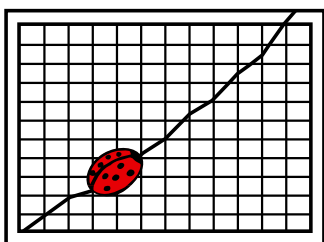
3123 Belp  
Rubigenstrasse 19  
Tel. 031 819 14 23  
079 443 58 03  
www.leuenberger-gmbh.ch

Wand- und  
Bodenbeläge  
Ofenbau  
Cheminées

**RÄUMUNGEN  
ENTSORGUNGEN**

schnell. gut. günstig  
**079 102 48 48**

**swiss-broc.ch**  
BROCKENSTUBEN  
HILFswerke

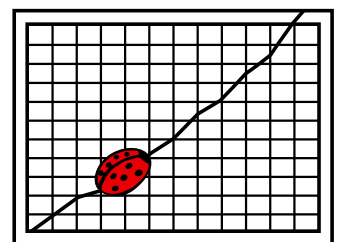


**MAX A. NYDEGGER  
Treuhand AG**

**Büro Bern**  
Monbijoustr. 10, Telefon 031 382 27 37  
nydegger.treuhand@bluewin.ch

**Filiale Belp**  
Riedlistrasse 17, Telefon 031 819 25 83

**Buchhaltungen  
Expertisen  
Steuer- und  
Wirtschaftsberatungen  
Hausverwaltungen**



Schweren Herzens lassen wir ihn ziehen und wünschen ihm auf seinem weiteren Weg nur das Allerbeste.

Für das Februarkonzert wurde die Stelle wiederum mit einem jungen, sympathischen Dirigenten besetzt. Sein Name ist Aurélien Darbellay und er wird in nächster Zeit hier sicherlich näher vorgestellt. Als Konzertmeisterin wird ihn Eva Grossenbacher unterstützen, die bereits das Sommerkonzert mitgeleitet hat.

**Neue Mitspieler.** Weiter ist das Orchester auf der Suche nach neuen Mitspielenden. Gerne heissen wir neue Streicher herzlich willkommen. Vor allem die 1. Violine wäre sehr froh um neue Mitglieder. Für eine unverbindliche Schnupperprobe melden Sie sich gerne bei der Präsidentin Susanne Burla. Weitere Infos finden Sie auf [www.orchester-belp.ch](http://www.orchester-belp.ch). Wir freuen uns!



## Singkreis

**Gottesdienst in Toffen.** eh. Wir pflegen und fördern den Gesang und wirken in Gottesdiensten und kirchlichen Anlässen mit. Mit diesem Leitbildgedanken dürfen wir unsere einstudierten Lieder immer wieder mit viel Freude Gottesdienst-BesucherInnen vortragen und erfahren, wie dankbar diese Gottesdienste sind.

Am 3. Juni durften wir den Sing- und Taufgottesdienst in Toffen mit Pfarrer Michel Wullemin mitgestalten.



Wie entsteht ein gemeinsamer Gottesdienst? Im Vorfeld treffen sich Michel Wullemin und der Chorleiter Matthias Stefan, um eine Liederwahl zu treffen. M. Wullemin nimmt den Text der Lieder auf und schreibt dazu eine passende Predigt, während unser Chorleiter mit uns die ausgewählten Lieder einstu-

diert. Die Orgel- bzw. Klavierbegleitung übernahm bei diesem Gottesdienst Walter Widmer.

Uns eröffnete sich mit dem Lied «Cantique de Jean Racine» von Gabriel Fauré eine neue Welt. Dieses wunderschöne Lied können Sie sich auf «YouTube» anhören. Sie sind sicher mit uns einverstanden, dass es einen Platz in unserem Repertoireordner verdient hat. Der Komponist John Rutter ist bei uns Chormitgliedern immer wieder von Neuem beliebt. Mit «The peace of God» haben wir ein weiteres Lied von ihm kennen- und lieben gelernt.

Übrigens schenkt **Singen** Gemeinschaft, Gesundheit und Lebensfreude, befreit und verleiht Flügel und verleiht eine gute Stimme. Möchten auch Sie beschenkt werden? Weitere Informationen finden Sie auf [www.singkreisbelp.ch](http://www.singkreisbelp.ch).

## Theater Belp

**Einladung zum Spatenstich.** ris. Am **17. August um 18 Uhr** ist es soweit: Das Theater Belp lädt zu einem «Abend der offenen Tür» in die ehemalige Kunststein-Werkhalle an der **Hühnerhubelstrasse 85** ein. Seien Sie mit dabei und erleben Sie auf einem der Rundgänge, wie sich die Halle nach und nach in einen kulturellen Begegnungsort für Belperinnen und Belper verwandelt wird.



Ein attraktives Rahmenprogramm mit Musik, einer Tanzgruppe aus Belp, Theaterszenen sowie die Versteigerung von Wein des Regierungspräsidenten werden für einen unterhaltsamen Spatenstich sorgen. Dazu gibt es Bratwurst, Getränke und ein Rösslispiel für die Kleinen. Unterstützen Sie uns dabei, der Kunststein-Werkhalle neues Leben einzuhauchen und die Umgestaltung in ein Theater zu ermöglichen. Dieses soll dereinst neben Theaterproduktionen verschiedenen kulturellen Veranstaltungen eine Plattform bieten: Von Jugend- und Kindertheater, Zirkuswochen, Märlibühne bis hin zu Konzerten sowie Tanz- und Ballettaufführungen.

Weitere Informationen und wie Sie uns unterstützen können auf [theaterbelp.ch](http://theaterbelp.ch).

## The Belp Singers

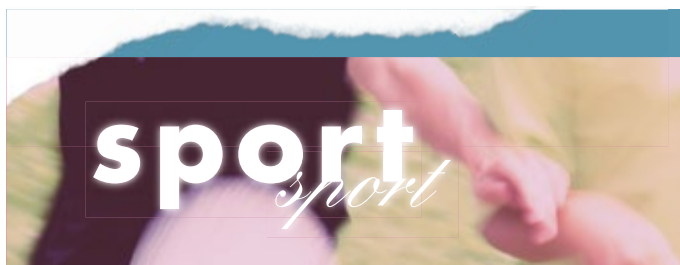
**Jubiläumsfest.** wb. The Belp Singers befinden sich immer noch im Jubiläumsjahr: Nach den erfolgreichen Jubiläumskonzerten im vergangenen März ging nun am 22. Juni abends im Ökumenischen Zentrum Kehrsatz ein tolles Jubiläumsfest

über die Bühne. Dank unserem Caterer haben wir ein ausgezeichnetes, reichhaltiges Dreigangmenü geniessen können. Dem Vorstand sei für die Organisation und fürs Einrichten ganz herzlich gedankt und natürlich auch vielen weiteren fleissigen Helferinnen und Helfern, insbesondere Margrit Hügli, Sandra Torres Werren und Rolf Gasser, die das Buffet für Vorspeise, Hauptgang und Dessert eingerichtet und betreut haben.

Käthi Beck hat in einer langen Reihe von geschickten Limericks einen Überblick über zwanzig Jahre «The Belp Singers» vorgetragen und dafür viel Applaus ernten können. Auch die projizierten Bilder vom legendären Konzert in der Oldtimer-Galerie in Toffen weckten viele Erinnerungen und stiessen auf grosses Interesse.



Der absolute Höhepunkt des Abends war aber ein anderer: In (gehobenen) Restaurants beginnt ein feines Essen oft mit einem Amuse-Bouche, einem kleinen Gruss aus der Küche. Das konnte unser Caterer natürlich nicht bieten, aber dafür haben wir fast eine Stunde lang das **Kabarett-Duo «Amuse Bouche»** live auf der Bühne geniessen können! Für den Chor war die vom Vorstand eingefädelt Überraschung damit perfekt, ist doch der Partner der vielseitig talentierten **Linda Trachsel** von Amuse Bouche niemand anderer als unser allseits beliebter Konzertpianist **Abdiel Montes de Oca!** So wie er seit mehreren Jahren am Piano entscheidend für unsere Konzerterfolge mitverantwortlich ist, so hat er genial und sehr flexibel die raschen Rollenwechsel von Linda Trachsel begleitet, wofür beide mehrmals langen Applaus ernten konnten. Dass sich «unser» Abdiel schon auf die Konzertreihe von The Belp Singers im kommenden Frühling freut, ist auch für uns ein Aufsteller!



## Bouleklub

**Internes Klubturnier.** ch. Wie schon in den zwei letzten Jahren fanden sich am 3. Juni wieder 32 Klubmitglieder zum Wettkampf ein. Zwei davon wurden in letzter Minute noch

Mitglieder, um das Turnier spielen zu dürfen. 12- bis 82-Jährige (s. Bild) trugen spannende Spiele aus. Nach drei Runden qualifizierten sich die vier besten Teams für den Halbfinal. Alle anderen Mitglieder schauten gespannt zu. Im Final kämpften **Joël Griesser und Thomas von Steiger** (fünfter und sechster von links) mit atemberaubendem Schlusspurt und einem Resultat von 13:0 gegen die Titelverteidiger Simon Luginbühl und Toni Caspar (dritter und vierter von links) und wurden Klubmeister 2018.



Auf der Bahn nebenan spielten Charlotte und David Leibundgut, unsere ältesten Mitglieder (rechts im Bild), gegen Pascal Feldmann und Nevio Brechbühl, unser jüngstes Mitglied (links), um den dritten und vierten Platz ein ebenso spannendes Spiel. Für Nevio war dies zudem sein erstes Turnier und der vierte Platz ein toller Einstieg in seine Boulekarriere.

**Spitzenposition an RVM souverän verteidigt!** Mit guten Leistungen aller Belper Teams erreichten wir in Interlaken die Ränge vier, sechs und acht. Die 39 Punkte führten nicht nur



zum Tagessieg, sondern auch zum ersten Zwischenrang, auf dem wir nun mit 13 Punkten Vorsprung vor dem zweitplatzierten PC Thun liegen. Bravo Boule-Belp! Weiter so! Die Belper Teams: Roby Schwendtmayer und Thomas v. Steiger, Cicu Nydegger und Joël Griesser, Daniela Bienz und Nicu Stritt (v.l.). Mehr unter: [www.boule-belp.ch](http://www.boule-belp.ch).

## Eishockeyklub



**Trauer um Margrit Wägli.** do. Ende Juni musste der EHC Abschied nehmen von Margrit Wägli. Obwohl sie nie in der ganz ersten Reihe für unseren Verein tätig war, so spielte sie doch über Jahrzehnte eine wichtige Rolle im Rahmen der schon fast historischen Verbindung zwischen dem EHC, dem «Rössli» und der Familie Wägli, zu einer Zeit, als zwischen dem «Rössli» und der Bahnlinie noch Eishockey gespielt wurde. Lange war Margrit so etwas wie die gute Seele im Hintergrund – aber auch später hielt sie stets ihre Treue und enge



Verbundenheit zum EHC und war sogar noch während der letzten Meisterschaft trotz Krankheit und Beschwerden im Wislepark in Worb anwesend, um den EHC zu unterstützen. Wir danken Margrit für ihr Engagement über all die Jahre für unseren Verein und werden sie in ehrender Erinnerung bewahren. Der Trauerfamilie entbieten wir unser tiefes Beileid und wünschen ihr Kraft und Zuversicht in dieser Zeit der Trauer und des Abschieds.

## Handballclub

---

**Saisonvorbereitung.** GR. Nach der Hauptversammlung Ende Mai ging es für alle Teams wieder an die Arbeit: Die Saisonvorbereitung stand vor der Tür. Trotz immer heisseren Temperaturen wächst die Anzahl Sportler in der Halle stetig. So verbuchten die Herren wie auch die Damen an den Trainingsabenden je über zehn Mitglieder in der Neumatthalle. Neben Konditions- und Krafttraining wurden neue Spielzüge und Möglichkeiten erprobt.

Doch auch der Spass darf nicht zu kurz kommen: Die Damen haben einen Schatz-Match organisiert, bei welchem ihre Liebsten nach einem einzigen Training ein Spiel gegen die Frauen in Angriff nahmen. Neben dem gesteigerten Verständnis für Handball konnte der Anlass als lustiges Teambuildingserlebnis festgehalten werden.

**Danke.** Auch während den bevorstehenden Sommerferien werden die Handballerinnen und Handballer fleissig weitertrainieren. An dieser Stelle danken wir der Gemeinde und allen zuständigen Personen für diese wichtige Geste. Denn ohne Halle ist ein Handballtraining eher schwierig umsetzbar.

Ein grosses **Merci** geht an **Heinz Haussener** für die jahrelange Berichterstattung im Belper. Das hat dazu geführt, dass unser Verein in Belp ein Begriff ist. Für diesen Einsatz und sein grosses Engagement im Verein danken wir herzlich. Es braucht solche Leute, die das Vereinsleben prägen. Wir wünschen allen einen sportlichen und wunderschönen Sommer.

## Pistolenklub

---

**Erfreuliche Beteiligung.** ha. Am **Eidg. Pistolenfeldschiessen** konnten wir die stolze Zunahme von 49 Teilnehmenden verzeichnen! Das hauptsächlich, weil sich zahlreiche Gewehrschützinnen und -schützen solidarisch zeigten und es auch mit der Pistole versuchten. Einige davon schossen sehr erfolgreich und konnten sich über den Gewinn des begehrten 25-m-Kranzes freuen. Sieger des Pistolenfeldschiessens Belp und somit «Platzhirsch» wurde erneut **Peter Fischer** mit 176 Punkten. Die weiteren Spitzenränge belegten Daniel Bützer mit 175, Hanspeter Haslebacher, Celine Bürgi und Matthias Weber mit 173, Thomas Salber und Martin Grieb mit 170, Heinz Peter, Silvia Picariello und Urs Maurer mit 169, Eric Schmidlin, Martin Habegger und Christian Aebersold mit 168, Yves Neuenschwander und Sascha Fischer mit 167 sowie Christoph Bürgi mit 166 Punkten. Von den 111 Teilnehmenden gewannen 38 die Kranzauszeichnung.

**Leicht getrübe Siegesfreude am Ryfflischiesen.** Trotz der ungewohnt frühen Schiesszeit um 8 Uhr waren alle Mitglieder der Gruppe «Hohburg» hellwach und schossen gute Resultate. Mit den 334 Punkten durfte deshalb mit einem vorderen Rang im Gruppenwettkampf gerechnet werden. Als an der Rangverkündigung bereits im 2. Rang ein Team mit weniger Punkten genannt wurde, war sofort klar, dass die Rangliste nicht stimmen konnte und es wurde umgehend Protest eingelegt. Es stellte sich rasch heraus, dass die Punktzahlen durcheinander geraten waren und in Tat und Wahrheit unsere Gruppe «Hohburg» auf den **1. Rang** gehört hätte! Das OK war aber nicht im Stande, den Fehler noch während der Veranstaltung zu berichtigen. Somit genoss halt eine falsche Gruppe zu Unrecht den Applaus der Schützengemeinde und den Tusch der Blaskappelle. Wenigstens waren die Einzelranglisten korrekt erstellt worden. Und da gab es den zweiten Sieg für den PK Belp, indem **Therese Maurer** als Gewinnerin der Kategorie Damen ausgerufen wurde! Bei den Veteranen/Seniorveteranen erreichte Hanspeter Haslebacher den 3. Rang. Die übrigen Mitglieder der Siegergruppe «Hohburg» waren Urs Maurer, Martin Habegger und Julian Biland. Gesamthaft gesehen war es für den PK Belp ein überraschend erfolgreicher Wettkampf. Der berechtigte Ärger über die vom Veranstalter vermasselte Siegerehrung im Gruppenwettkampf verzog sich deshalb bald. Immerhin wurde in den folgenden Tagen allen beteiligten Vereinen eine korrigierte Rangliste zugestellt.

## Platzgerklub

---

**Verbandscup.** wl. Zwischen den Wettspielen konnten wir im Cup Zuhause antreten. Unser Gegner war Schlössli-Mattstetten. Dank ihrer Ausgelassenheit konnten sie mit einem Sieg nach Hause fahren. Patrick Wyss warf hervorragende 950 Punkte aus 10 Würfeln.

**Wettspiele.** Das Spiel gegen Uetendorf konnten wir auf unserer Anlage austragen. Patrick Wyss und Wilhelm Kiener warfen am Besten, konnten aber die 6:2-Niederlage alleine nicht verhindern. Da die anderen teilweise mit sehr schlechten Pässen nicht brillieren konnten. Im Spiel gegen Thierachern war unsere Leistung kein Haar besser. Im Gegenteil, das Resultat war eine 8:0-Klatsche. Monika Leibundgut war die Beste, vor Patrick Wyss. Bei Sacha Schwab konnte wenigstens eine Stabilität festgestellt werden. «Bravo, weiter so».

**Vorschau.** Unser Klub feiert in diesem Jahr sein 60-jähriges Verbandsjubiläum. Dazu planen wir ein Propagandaplatzgen. Im Garten vom Restaurant Linde in Belp wird am Samstag, 8. September ab 9 Uhr gespielt. Sechzehn Profis spielen im Cupsystem um drei Preise. Zwischen den Runden ist das Ris frei für die interessierten Zuschauer. Wir hoffen auf etliche Besucher, die an diesem Event mitmachen.

## RadSPORTklub

---

**Schweizer Meisterschaft 3. Liga.** sn. Am 2. Juni fand die Schweizer Meisterschaft der 3. Liga in Amriswil am Bodensee statt. Die Belper Mannschaft (Peter und Heinz Bosshard) hatte

# Abfallzentrum Belp

Fahrhubelweg 5 · Telefon 031 818 38 38

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 17.30 Uhr  
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Transporte  
Muldenservice  
Abfallzentrum

# Zaugg

Belp AG

Viehweid · Belp · [www.zauggbelp.ch](http://www.zauggbelp.ch)

moser *mode*

moser *vis à vis*

Moser Mode + Moser vis à vis  
Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp  
Telefon 031 819 03 07

[www.moser-mode.ch](http://www.moser-mode.ch)



Unsere Leidenschaft sind Küchen.  
Gerne beraten wir Sie auf Voranmeldung  
im Showroom am Lehnweg 1 in Belp.

Kontakt: **Reto Dänzer**  
031 819 41 61  
[www.topline-kuechen.ch](http://www.topline-kuechen.ch)

# topline

küchen & innenausbau ag +



**Stefan Reusser GmbH**

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp  
Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen  
3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33  
[www.as-reusser.ch](http://www.as-reusser.ch) • [info@spenglerei-reusser.ch](mailto:info@spenglerei-reusser.ch)

\*Steinlächer \*Fenster \*Flachdächer \*Dachfenster \*Isolationen \*Spenglerei \*Blitzschutz \*Profilbleche \*Geräte \*Dachreinigung \*Reparaturen



**FAHRNI**  
Bäckerei – Konditorei  
Mit ♥ dabei



**Brotgenuss pur**

Hohburgstrasse 5 · 3123 Belp · Tel. 031 819 03 70



**FELLER GARTENBAU**  
MURI BERN GSTAAD

TELEFON 031 951 00 53 • [WWW.FELLER-GARTENBAU.CH](http://WWW.FELLER-GARTENBAU.CH)



## Schreinerei Imwinkelried

Innenausbau, Sicherheits- und Brandschutz

[schreinerei-imwinkelried.ch](http://schreinerei-imwinkelried.ch)  
Telefon 031 819 96 06

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

Im **winkelried**

## elektro jost ag

Elektro und Telematik

**Beat Jost**

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73

[beat.jost@elektrojost.ch](mailto:beat.jost@elektrojost.ch)

Dorfstrasse 37  
3123 Belp  
Tel. 031 819 19 19

Mühlemattweg 5c  
3608 Thun  
Tel. 033 335 17 34

[www.elektrojost.ch](http://www.elektrojost.ch)



ökologisch, gut und günstig drucken lassen

Ein Drucksachen Webshop von:

**Druck mit!**

[info@druckform.ch](mailto:info@druckform.ch) | Telefon 031 819 90 20



Hier bin ich zu Hause.  
Hier will ich bleiben.

Alfred Gfeller, Noflen

[www.spitex-aareguerbetal.ch](http://www.spitex-aareguerbetal.ch)

Tel. 031 722 88 88



Die SPITEX AareGürbetal macht's möglich.



**MICHEL+JENNI AG**  
HOLZWERKSTOFFE 3123 BELP

Ihr Holzlieferant für:

- den Holzbau
- den Innenausbau
- den Umbau
- den Möbel- und Ladenbau

Hühnerhubelstrasse 69

Tel. 031 818 18 18

Fax 031 818 18 19

[www.michel-jenni.ch](http://www.michel-jenni.ch)

**parquetina**  
Michel + Jenni AG, Belp

- Die grosse
- Bodenausstellung
- in Ihrer Nähe
- Hühnerhubelstrasse 69
- 3123 Belp
- [www.michel-jenni.ch](http://www.michel-jenni.ch)

sich für die Schlussrunde qualifiziert, wo sie den 6. Schlussrang erspielten. Wir gratulieren ihnen ganz herzlich zu diesem ausgezeichneten Ergebnis.

Am 16. Juni nahmen Peter und Heinz Bosshard zudem am Radballturnier in Niederlenz teil. Am Turnier nahmen 8 Mannschaften aus der 1., 2. und 3. Liga teil. Um das Niveau auszugleichen, wurden die Mannschaften gemischt. Peter und Heinz Bosshard hatten mit ihnen Partnern Glück und erreichten den 2. und 4. Schlussrang.

## Ringklub

**Schweizermeisterschaft Willisau.** rtr. Die Lions aus Willisau organisierten das grosse Ringerwochenende. Am Samstag, 12. Mai, fanden die Titelkämpfe der Schweizer Elite in den Kategorien Freistil, Frauen und Kadetten statt. Am Sonntag waren die Junioren und Jugend A im Greco-Stil an der Reihe. Beim RC gingen am Samstag drei Aktive an den Start, **Daniel Willi** bis 57 kg, **Stefan Weber** bis 65 kg und **Florin Sloendregt** bis 86 kg. Das Teilnehmerfeld war in den meisten Gewichtsklassen sehr gut besetzt. Daniel Willi gewann zwei Kämpfe und zweimal musste er sich geschlagen geben. Er belegte den Bronzeplatz und gewann eine Medaille für Belp. Stefan Weber und Florin Sloendregt hatten mit 15 und 18 Ringern ein grosses Teilnehmerfeld. Stefan erreichte den ausgezeichneten 5. Schlussrang.



Am Sonntag waren bei den Junioren vier Ringer vom RC am Start. **Manuel Schwander** erfüllte die Erwartungen und wurde toller Fünfter. Für **Simeon Balmer**, **Joel Käser** und **Levin Marending** lief es nicht nach Wunsch und sie schieden aus dem Turnier aus. Weitere Infos unter [www.rcbelp.ch](http://www.rcbelp.ch).



## Satus Belp

**Geselliger Abend in Mühlethurnen.** ms. Wie jedes Jahr vor den Sommerferien hat sich am 11. Juni eine bunte Schar der gemischten Montagsriege zu einem gemütlichen Abend in der «Badi» Mühlethurnen getroffen. Nicht alle waren so mutig, dem Wetterradar Glaube zu schenken. Wir Frauen zogen es vor, mit dem Auto zu fahren und für einmal den Drahtesel zu Hause zu lassen, waren doch Gewitter angesagt,

auch wenn wir von den zuversichtlichen Männern am Ende etwas belächelt wurden. Sie sollten Recht behalten, denn wir blieben tatsächlich vom Regen verschont, konnten die feinen Grilladen mit den mitgebrachten Salaten und der schon traditionellen Züpfe von Küre Schüpbach draussen geniessen.



Ruedi Streit und Markus Streit sorgten für eine perfekte Glut, das Getränk war kaltgestellt und der Apéro regte den Appetit an. Schön, dass wir an solchen Anlässen auch wieder einmal Gesichter zu sehen bekommen, die leider nicht mehr so oft in der Halle anzutreffen sind, sei das aus gesundheitlichen oder anderen Gründen. So fanden auch Susanne Reber, Kurt Meserli und sogar Marco Robbiani den Weg zum gemütlichen Ort an der Gürbe. Wie immer war alles bestens organisiert. Myriam Braaker sorgte dafür, dass mit dem Platz alles klappte. Ruedi Streit schrubbte nach dem Essen den Grill auf perfekten Hochglanz und beim Aufräumen ging alles Hand in Hand. Toll, dass wir solche Anlässe gemeinsam geniessen dürfen.

## Belp Schützen

**Eidgenössisches Feldschiessen.** Rano. 207 Schützinnen und Schützen aus den Gesellschaften Belp Schützen (125), Gerzensee Feldschützen (46), Gelterfingen Schützengesellschaft (36) und Pistolen Klub Belp nahmen an diesem Grossanlass, auf dem Schiessplatz Belp, teil. Daniel Wenger gewinnt mit 70 Punkten vor Benjamin Schrepfer, Gelterfingen, mit 69 P. 68 Punkte: Hans Neuenschwander, Kurt Gemmet, Peter Wälchli, Peter Reber, Gelterfingen, Beat Reusser, Stephan Bützer und Stefan Wenger. 67 Punkte: Otto Lembacher, Hans-Peter Liechti, René Baur, Gelterfingen, Felix Wägli, Johann Walter, Roger Lehmann und Yanik Eggenschwiler. 66 Punkte: Martin von Niederhäusern, Ueli Gfeller, Gerzensee, Kurt Aegerter, Hans Marti, Silvia Picariello, Jürg Hinni und Ueli Bühlmann, Gelterfingen, Christine Blatter, Patrick Lanz, Hanspeter Wälchli, Lukas Steiner und Manuela Schäfer. Diese Schützinnen und Schützen durften am Sonntag nochmals ran, um den zur Tradition gewordenen Final zu schiessen.



**Feldschieszen-Final.** Im ersten Rang Hanspeter Liechti vor Stefan Wenger, Daniel Wenger, Peter Wälchli, Roger Lehmann, Benjamin Schrepfer, Christine Blatter, Manuela Schäfer, Beat Reusser, Yanik Eggenschwiler, Felix Wägli, Ueli Bühlmann, Patrick Lanz, Martin von Niederhäusern, Ueli Gfeller, Peter Reber, Jürg Hinni und Otto Lembacher. Im Bild die Finalisten bei der Siegerehrung.

## Seniorenturner

**Vereinsreise auf die Insel Mainau.** az. Am 8. Juni trafen sich 41 Teilnehmer, teils mit Begleitung, auf dem Kreuzplatz. Präsident Urs Lüthi begrüßte die Anwesenden im Car und wünschte ihnen eine schöne Reise. Um 7 Uhr fuhren wir mit dem Comfort Car der Firma EUROBUS zur Autobahnraststätte Kempththal zum Kaffeehalt. Nach einer halben Stunde wurde die Fahrt in Richtung Insel Mainau fortgesetzt, wo wir um 10.30 Uhr eintrafen. Unser Chauffeur verteilte die Eintrittskarten sowie einen Inselplan. Willi Sahli bat die Anwesenden, sich im Halbkreis aufzustellen und schoss dann ein Erinnerungsfoto.



Dann begaben sich die Leute in kleinen oder grösseren Gruppen auf das Erkunden der Insel. Es gab viel zu sehen an Blumen oder auch die alten Bäume, Stauden usw. Um 12 Uhr nahmen wir gemeinsam das Mittagessen im Restaurant Comturey ein. Bald nahmen die Anwesenden das weitere Erkunden der Insel wieder auf.



Um 15.30 Uhr wurde die direkte Heimfahrt nach Belp angetreten. Vor Belp meldet sich Kassier Kurt Aegerter am Mikrofon zu Wort. Er dankte Urs Lüthi für die Organisation dieser schönen Reise und dem Carchauffeur sprach er einen Dank für die sichere und umsichtige Fahrweise aus. Nun meldete sich noch Urs Lüthi zu Wort und dankte den Reiset Teilnehmern für ihre Pünktlichkeit und wünschte allen noch einen schönen Abend. In Belp trafen wir um 19.30 Uhr ein. Dort begaben sich einige noch ins Restaurant Kreuz.

## Skiklub Belp

**Hauptversammlung.** sb. Am 15. Juni begrüßte Peter Liechti die Mitglieder zur Hauptversammlung im Pfadiheim. Wie schon letztes Jahr konnte die Versammlung im Freien durchgeführt werden. Der Skiclub dankt Thomas Berger für seinen langjährigen Einsatz im Ressort Anlässe und Projekte und begrüßt seine Nachfolgerin Ulrika Nydegger. Der restliche Vorstand wurde einstimmig wiedergewählt.



Das Sommerprogramm 2018 ist auf der Webseite [www.skibelp.ch](http://www.skibelp.ch) verfügbar. Nebst Stand-Up-Paddling auf dem Thunersee ist ein Ausflug an die Rebsortenwanderung nach Salgesch geplant. Die diesjährige Herbstwanderung wird ins Zürcher Oberland führen.



Nach dem offiziellen fand der gemütliche Teil statt, Hane Wittwer übernahm als designerter Grillmeister diese Aufgabe.

**Vorschau.** Auch diesen Sommer treffen wir uns bei schönem Wetter sonntagsmorgens um 10 Uhr zum **Beachvolley** im Giesenbad. Interessierte und

auch Nicht-Mitglieder tragen sich ein unter [www.skibelp.ch/beachvolley](http://www.skibelp.ch/beachvolley).

## Strassenhockeyklub

**Pilsen Cup.** cw. Seit einigen Jahren organisiert der HBC Plzen, ein Topverein aus Tschechien, unter dem Namen Pilsen Cup ein internationales U15-Turnier im Frühsommer. Der SHC Belpa 1107 war bei der diesjährigen Austragung vom 15. bis 17. Juni das erste Mal dabei und traf auf ein starkes Teilnehmerfeld.

Nach der Anreise per Car in der Nacht zuvor traf man am Freitagnachmittag als Erstes auf den grossen Turnierfavoriten West Coast Express. Diese Auswahl der besten U15-Spieler aus British Columbia (Kanada) ist ein Stammgast am Pilsen Cup und immer topbesetzt. Mit entsprechend zu viel Respekt gingen die Belper ans Werk und bezahlten Lehrgeld, eine 8:0-Klatsche war das deutliche Resultat. Im 2. Spiel am Freitagabend zeigten sich die Belper dann verbessert. Gegen die Heimmannschaft aus Pilsen hatte man im 2. Drittel mehrere ausgezeichnete Chancen und dominierte das Spiel. Leider

fehlte die letzte Entschlossenheit vor dem Tor und so resultierte eine unglückliche 0:1-Niederlage.



Am Samstag stand zuerst ein Gegner aus der Slowakei auf dem Programm: der MŠK Spišská Belá. Die Partie zeigt die taktischen Mängel der Belper auf internationalem Niveau schonungslos auf: Was in der Schweizer Meisterschaft problemlos reicht, ist auf diesem Topniveau einfach zu wenig. Mit einem diskussionslosen 5:0 ging auch das dritte Spiel verloren. Im vierten Spiel musste jetzt ein erster Torerfolg und natürlich ein Sieg her. Der Gegner hiess EV Weiden, eine Eishockeymannschaft aus Deutschland die jeweils ihr Sommertraining am Pilsen Cup einläutet. Die Deutschen wurden jeweils früh im Spielaufbau unter Druck gesetzt und diese Taktik war erfolgreich. Ein verdienter 4:1-Sieg war ein guter Abschluss von einem sonst eher durchgezogenen Tag.

Am Sonntag hatten die Belper trotz drei Niederlagen immer noch die Chance für die Qualifikation zum Spiel um Platz 3. Die Hürde war aber entsprechend hoch, traf man doch auf die tschechische U14-Nationalmannschaft. Die Auswahl zeigte dann auch eine überzeugende Leistung und liess den Belper mit 9:1 nicht den Hauch einer Chance. Damit ging es im letzten Spiel gegen den EV Weiden nur noch darum, nicht auf dem letzten Platz zu landen. Das Spiel war entsprechend eine eher mühsame Angelegenheit und schlussendlich resultierte ein denkbar knapper Sieg nach Penaltyschiessen. Damit schloss der SHC Belpa 1107 das Turnier auf Platz 5 ab.

Das Fazit von unserer Teilnahme am Pilsen Cup 2018 ist aber durchwegs positiv. Natürlich waren wir taktisch nicht ganz auf der Höhe, da wir in der Meisterschaft ohne Offside spielen, was einen entscheidenden Einfluss hat. Die Spieler haben aber gelernt, wie Streethockey auf internationalem Niveau von Topmannschaft gespielt wird und was es dazu braucht, was eine wertvolle Erfahrung ist. Die Mannschaft durfte ein tolles Wochenende in Pilsen verbringen und alle Spieler konnten sich gegen starke Gegner messen, was schlussendlich jeden in der persönlichen Entwicklung weiterbringen sollte.

## Tennisklub

**Interclub-Saison 2018.** pr. Die Interclub-Saison ist schon wieder Geschichte. Dank des guten Wetters konnten fast alle Begegnungen zu den angesetzten Terminen ausgetragen werden und es kam zu keinen grossen Verschiebungen.

Die sieben Teams des TC Belp haben sich in diesem Jahr gut geschlagen. Die erste Mannschaft der Herren in der 2. Liga

schaffte es in die Aufstiegsspiele und musste sich erst dort der Mannschaft von Thoracker-Muri geschlagen geben. Das zweite Herrenteam der 2. Liga konnte sich im zweiten Abstiegsspiel gegen den TC Lawn behaupten und sicherte sich den Ligaerhalt.

Die Damenmannschaft der 2. Liga beendete die Saison auf dem guten 3. Gruppenplatz. Die Damenmannschaft 30+ der 2. Liga musste in die Abstiegsspiele und beendete die Saison mit einem Unentschieden gegen den TC Bienne.

Das Herrenteam 45+ der 2. Liga war nach den Gruppenspielen auf dem 1. Tabellenplatz. Das Team musste sich erst im zweiten Aufstiegsspiel gegen den TC Bremgarten geschlagen geben. Das Team der Herren 45+ in der 3. Liga belegte in der Endabrechnung den 2. Gruppenrang. Punktgleich mit dem TC Kirchberg, lediglich das Satzverhältnis der verlorenen Sätze 34:33 entschied gegen den TC Belp. Eine super Leistung der zwei Herrenteams 45+. Gratulation! Das Herrenteam 55+ der 3. Liga hatte in diesem Jahr mit Verletzungen zu kämpfen und beendete die Saison auf dem 5. Tabellenplatz.

Herzlichen Dank an alle Captains und Spieler des TC Belp, die diesen Event Jahr für Jahr zu einem besonderen Ereignis machen.

Die Spielberichte der einzelnen Teams sind auf der Website des TC Belp publiziert. [www.tcbelp.ch](http://www.tcbelp.ch).

## Turnverein

**Mittelländisches Turnfest Münchenbuchsee.** rb. Das erste Turnfestwochenende fand bei glorreichem Wetter statt, und so sollten auch die Noten werden. Sowohl die Gymnastikwie auch die Geräteriege erturnten sich Noten wie fast noch nie. Die Gymnastinnen hatten sich gründlich auf diesen Wettkampf vorbereitet und wurden gebührend dafür belohnt. Sie verzauberten die Zuschauer und Wertungsrichter gleichermaßen und erhielten die Note 9,31! Die Geräteturnerinnen und -turner konnten dem Druck standhalten und lieferten ihrerseits bei den Ringen (Erstvorführung des neuen Programms) eine sagenhafte 9,84, und bei der Gerätekombination eine 8,98. Die Korballerinnen erhielten für den Fachtest die Note 7,90. Dazu kam am Abend ein gutes Fest mit vielen Handstand- und ähnlichen Challenges. Diese sehr guten Noten trugen in ihrer Gesamtheit zum 3. Rang in der 2. Stärkeklasse bei! Herzliche Gratulation allen Turnenden und den Leiterinnen/Choreografen/Organisatorinnen.



## Pneuhaus und Garage



Wyler+Kiener GmbH

Mühlestrasse 8

3123 Belp

031 819 37 50



Ihr Partner für alles rund um Ihr Fahrzeug



ERLERNE BEI UNS DIE  
JAPANISCHE KAMPFSPORTART  
JUDO!  
SCHNUPPERTRAINING JEDERZEIT  
KOSTENFREI MÖGLICH

Training jeweils Dienstag und Donnerstag

Infos unter: [www.judoclubkehersatz.ch](http://www.judoclubkehersatz.ch)  
oder per Mail: [info@judoclubkehersatz.ch](mailto:info@judoclubkehersatz.ch)



## Einsam zu zweit? Fehlen die Worte? Unverstanden?

Ich höre zu - sprechen wir darüber!

Paar- und Sexualberatung Belp  
Christina Frischherz, 079 155 84 98  
[christina@frischherz.net](mailto:christina@frischherz.net)  
[www.frischherz.net](http://www.frischherz.net)

# Flyer, Post- und Visiten- karten und viel mehr.

Günstig, schnell  
und einfach drucken!  
[www.printzessin.ch](http://www.printzessin.ch)



[printzessin.ch](http://printzessin.ch)

**Fête Romande de Gymastique in Lausanne.** Gleich am nächsten Wochenende ging es mit dem Turnen und Festen weiter. Mit dem ersten Zug machten sich die Turnenden frühmorgens auf in die Westschweiz. Dort mussten sie zwischen jedem Gerät den Stadtteil mit dem ÖV wechseln, was mitunter etwas stressig war. Geturnt wurde sehr gut, die Noten fielen hier jedoch alle etwas tiefer aus. So ist das bei unserer Sportart, aus der Benotung ist die Subjektivität kaum rauszuhalten. Der Nachmittag wurde am Strand und im See bei vielen Lachern verbracht. So schön, ein Turnfest am See verbringen zu können! Das Nachessen fiel sehr dürftig aus (laut erfahrenen Turnern ein «all-time-low») und auch das folgende Fest wurde nicht in den höchsten Tönen gelobt. Dafür war der Schlaf mal keine Mangelware und der Sonntag konnte erholt gestartet werden. Vielen Dank an alle, die sich in irgendeiner Form für die Turnfeste engagiert haben!



## Bienenzüchterverein

**Zwei Bienenstandbesuche im Juni.** ppr. Nun gehört der längste Tag auch schon der Vergangenheit an. Unsere Bienenvölker stehen somit vor dem Höhepunkt ihrer Entwicklung. Bald werden wir ImkerInnen noch eventuellen Sommerhonig ernten, anschliessend die Völker auf den kommenden Winter vorbereiten. Das Ergänzen des Futtermittels wird schon bald aktuell.

Auch unser 100. Vereinsjahr schreitet zügig voran. So besuchen wir zwei Imkereien ausserhalb unseres Vereinsgebietes. Der erste Standbesuch fand in Seftigen im Bienenhaus von David Gürtler statt. Wer hat es nicht schon gesehen, das stattliche Bienenhaus in der Dengelkurve? Fast wie geplant hing an diesem Abend ein schöner Bienenschwarm direkt unterhalb des Bienenhauses in einem Baum. Nachdem dieser von David geborgen war, ging dieser Abend bei Fachgesprächen und der Durchsicht einiger Völker viel zu schnell vorbei.

Der zweite Standbesuch führte uns nach Signau. Dort beherrschen die Carnicabienen der Imkerfamilie Lüthi den Luftraum. Res Lüthi führte uns durch die 2008 erstellten Räumlichkeiten seiner professionell geführten Imkerei. Durch stetige Selektion, Zucht und Jungvolkbildung besteht diese Imkerei aus rund 200 äusserst sanftmütiger Bienenvölker, welche an mehreren Standorten im Kanton Bern aufgestellt sind. Für uns Hobbyimker eine ganz andere Liga.

Wir bedanken uns herzlichst für die lehrreichen Standbesuche.

**Demnächst.** 9. August, Höck 20 Uhr im Restaurant Kreuz

## Familiengartenverein

**Gartezmorge.** rs. Am 17. Juni fand im Familiengartenverein das jährliche Gartenzmorge statt. Der Anlass konnte bei wunderschönem Sommerwetter durchgeführt werden. Marianne und Francesco De Paola sowie Christiane Brendel haben ein reichhaltiges, feines Frühstücksbuffet vorbereitet und alles liebevoll und einladend mit bunten Blüten dekoriert. Ein herzliches Danke für die Organisation. Die Teilnehmer haben sich die Leckereien bei angeregten Gesprächen schmecken lassen.

**Nächste Vereinstermine.** Am 7. Juli findet ab 18 Uhr bereits der dritte Grillhock des Jahres statt. Passivmitglieder sind herzlich eingeladen. Das Grillgut muss selber mitgenommen werden. Gerne weisen wir auch bereits auf das **traditionelle Gartenfest** hin, das am 11. August gefeiert wird. Es findet bei jeder Witterung in unserem Gartenareal am Einschlagweg 26 statt. In der Festwirtschaft wird Ihnen Feines vom Grill serviert. Saftige Schweinssteaks, Bratwurst mit Kartoffelsalat oder Brot und Hamburger. Zum Dessert wird ein reichhaltiges Buffet mit Kuchen und Torten angeboten. Dazu können unsere beliebten Kaffee-Baileys oder Kaffee-Gartetüfeli genossen werden. Natürlich werden auch viele andere Getränke wie Mineral, Bier, Radler und Wein angeboten. Zur Unterhaltung stehen ein Töggelikasten und ein Pingpong-tisch bereit. Und auch dieses Jahr sind wir gespannt auf die vielen tollen Preise beim traditionellen Zwirbele, unter anderem die allseits beliebten Gemüsekestli. Wir freuen uns über Ihren Besuch.



# Armut



**Caritas Bern hilft Not zu lindern und fördert die Selbsthilfe.** Mit den Caritas-Märkten, der KulturLegi oder dem Patenschaftsprojekt «mit mir» helfen wir überall dort, wo die Not am Grössten ist.

**Vielen Dank für Ihre Spende.**

Spendenkonto 30-24794-2  
www.caritas-bern.ch

**CARITAS** Bern  
Berne

## Fischereiverein Gürbetal

**Fischessen vom 23. Juni.** af. Unser diesjähriges Fischessen fand bei wunderbarem Wetter statt. Ein ausführlicher Bericht folgt im nächsten Belper, hier vorab einige Impressionen.



**Herzlichen Dank.** Wir danken allen Mitgliedern, welche den Jahresbeitrag einbezahlt haben sowie unseren Gönnern ganz herzlich für die finanzielle Unterstützung. Dadurch ist es uns möglich, Hege- und Pflegearbeiten rund um die Gürbe und unsere Aufzuchtbäche zum Wohle der Fische und der Natur auszuführen. Neue Mitglieder und Sympathisanten sind jederzeit herzlich willkommen, nähere Angaben sowie ein Beitrittsformular sind auf unserer Homepage [www.fvguerbetal.ch](http://www.fvguerbetal.ch) aufgeschaltet.

## IG Belpau

**Vorankündigung Jahresanlass.** nyha. Der Jahresanlass findet am Samstag, 8. September, in der Pfadihütte beim Jägerheim statt. Der Belper Regierungsrat Christoph Neuhaus wird uns aus seiner Tätigkeit im Regierungsrat erzählen. Anschliessend gemütliches Beisammensein bei Speis und Trank. Die Einladungen werden im August versandt.

## Kleintierzüchterverein

**Kleintierschau und Jubiläum.** bs. Jedes Jahr herrscht am Samstag Mitte Juni auf dem Areal des Kleintierzüchtervereins Belp grosses Treiben. Die vereinseigenen Zelte werden aufgebaut und die Infrastruktur für das traditionelle Kleintierfest bereitgestellt. Auch das Wetter spielte wieder mit. Am Sonntag

schien zwar die Sonne, aber die Temperaturen waren vor allem für die Tiere angenehm. Die ausgestellten Kaninchen, Hühner, Tauben und Ziervögel sowie die dekorative und informative Vogelschutzzecke stiessen bei der Dorfbevölkerung auf reges Interesse. Der Verantwortliche für die ausgestellten Tiere, Vogelzuchtrichter Guido Jungo, hat gemeinsam mit den Abteilungsobleuten eine sehr abwechslungsreiche Ausstellung präsentiert. Grossen Anklang fand, wie jedes Jahr, die Blumenredlet. Die wunderschönen Pflanzen fanden reissenden Absatz. Der Belper Verein lud nicht nur zur Kleintierschau. Sie durften zusammen mit ihren Gästen das 50-Jahr-Jubiläum ihres Vereinshauses feiern. Verantwortlich für den Bau waren damals vier Personen. Anführer war der inzwischen verstorbene Hans Gfeller. Gemeinsam mit Hansruedi Riedwyl, Kurt Kuchen und Peter Straub leitete er mit viel Frondienst der Mitglieder die Bauarbeiten. Das Vereinshaus dient heute noch über die Wochenenden zu kameradschaftlichen Begegnungen und wird auch für Versammlungen und Vorstandssitzungen benutzt.



Zum offiziellen Apéro durfte OK-Präsident Peter Straub einige handverlesene Gäste begrüssen. Gemeinde-Vizepräsident Stefan Neuenschwander, der Präsident von Rassekaninchen Schweiz, Peter Iseli, ebenfalls Vizepräsident seiner Gemeinde, das ehemalige Vorstandsmitglied von Kleintiere Schweiz, David Maurer, heute Chef von Energie Belp und seine Gattin Gaby, Sekretärin von Rassegeflügel Schweiz, waren anwesend. Wie jedes Jahr nahmen auch die Dorfbevölkerung sowie die befreundeten Vereine aus der Region rege am Kleintierfest teil und sorgten für gute Stimmung. Die Organisatoren freuen sich bereits auf die nächste Kleintierausstellung im 2019. Diese wird anlässlich des 100-Jahr-Jubiläums des Vereins gleichzeitig mit der Delegiertenversammlung von Kleintiere Schweiz und deren Fachverbände auf dem Dorfplatz stattfinden.

### Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

**Donnerstag, 9. August,** und **Donnerstag, 6. September,** bei Eliane Schär, **jeweils um 19 Uhr.**

Die Redaktionsdaten sind auch unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) abrufbar. Redaktionsadresse: [redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)



## Naturfreunde

**Gelungene Wanderungen.** hm. Rückblick Wanderungen und Maison Cailler. Die erste Wanderung Jahr organisierte unser neuer Präsident, Klaus Arnold. Sie führte auf die Bütschelegg mit anschliessendem Mittagessen im gemütlichen Restaurant. Leider war das Wetter einfach schrecklich, der Wind blies einen fast um.

Mehr Glück hatten wir auf der Frühlingswanderung. Mit der Bahn fuhren wir, d.h. sechs Mitglieder, von Belp nach Haslerüegsau. Der Weg führte der Emme entlang durch bewaldetes Gebiet. Das war sehr angenehm, denn diesmal brannte die Sonne. Auf halbem Weg fanden wir einen guten Platz für unser Picknick. Danach gings weiter nach Burgdorf, wo wir uns beim Schützenhaus im Garten noch ein Dessert gönnten. Danke an Christian Widmer für die gute Organisation.

An Auffahrt liess sich Fritz Mumenthaler etwas Spezielles einfallen, einen Nachmittagsbummel. Von Oberbalm rund um den Balmberg mit Zvierhalt im Gasserhaus, einem alten Bauernhaus, in dem man sich mit Kaffee, Kuchen und vielem mehr bedienen konnte.

Am 7. Juni organisierte Heinz Gfeller einen Ausflug in die 200-jährige Schokoladenfabrik Cailler. Als Erstes nahmen wir am Erlebnisrundgang im Museum teil. Sehr interessant. Anschliessend durfte man verschiedene Schoggiköstlichkeiten versuchen, herrlich! Nach einem kurzen Picknick fuhren wir weiter nach Greyerz. Wir schlenderten durch das hübsche mittelalterliche Städtchen, vor uns das Schloss, das alles überragt. Bei herrlichem Wetter zusammensitzen, etwas Regionales geniessen, so fand ein schöner Tag seinen Abschluss.

## Verein für Pilzkunde

**Ferien für die Pilze.** mik. Die Saison der Sommersteinpilze war in der letzten Zeit erstaunlich gut. Ob der feuchte Frühling, der vergangene Winter oder sogar der letzte Herbst dafür verantwortlich ist, weiss wohl niemand so genau, aber der Sommersteinpilz (Bild) war doch wesentlich häufiger anzutreffen als noch in den letzten Jahren zuvor. Aktuell sind die Hitzetage ebenfalls zahlreicher geworden und der trockene Nordostwind lässt die Pilze nicht mehr wirklich spriessen. Nun, die Ferienzeit naht und den Pilzen können getrost auch so etwas wie Sommerferien gegönnt werden. So kann schliesslich gehofft werden, dass ein reiches Vorkommen in der bald beginnenden Hauptsaison das Pilzlerherz zu erfreuen vermag.



**Wichtig:** Die Pilzkontrollstelle Belp ist geschlossen und wird nicht mehr bedient. Es wird gebeten, eine der naheliegendsten Kontrollstellen in Muri, Köniz oder Konolfingen aufzusuchen. Der Verein bittet diesbezüglich um Verständnis.

Bild: Sommersteinpilz (*Boletus aestivalis*, Paulet; Fr.)

**Exkursion Toppwald.** Am Samstag, 18. August, 8 Uhr, treffen wir uns beim Parkplatz vom «Puccini», und verschieben anschliessend mit Privatautos nach Niederhünigen in den Toppwald. Dort sind ein paar Stunden für die Pilzsuche reserviert, bevor dann die sehr schöne Brätlistelle, nahe am Waldingang, zum Grillieren einlädt. Für das Mittagessen ist somit Rucksackverpflegung und natürlich Grillfleisch nach Bedarf mitzubringen. Die Brätlistelle bietet zudem Schutz vor nassem Wetter, so dass ein trockener Gaumenschmaus garantiert ist.



## claro Weltladen

Kaffeetrinken während den Betriebsferien  
des Restaurants Kreuz  
21. Juli 2018  
28. Juli 2018  
4. August 2018  
von 8.00 – 12.00 Uhr  
Das claro WeltladenTeam bewirbt Sie  
während des Marktes  
auf dem Dorfplatz  
  
Wir servieren Ihnen:  
Kaffee, Tee, Zöpfe, Gofrei, Weisswein,  
Hobelkäse und Kuchen  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
claro WeltladenTeam

**Sommerkaffee.** rg. Auch dieses Jahr wieder Ferienstimmung auf dem Kreuzplatz! Kaffeetrinken während den Betriebsferien des Restaurants Kreuz: 21. und 28. Juli, 4. August, jeweils von 8 bis 12 Uhr.

Das claro-Weltladen-Team bewirbt Sie während des Marktes auf dem Dorfplatz. Wir servieren Ihnen: Kaffee,

Tee, Züpfe, Gipfeli, Weisswein, Hobelkäse und Kuchen.



## Elternverein/Spielgruppe Bäremani

**Rückblick auf ein tolles Abschlussfest.** ds. Es hat uns an nichts gefehlt. Die Kinder durften sich schminken lassen, ihr Glück beim Glücksfischen versuchen und Büchsen werfen.



## Feuerwehrverein

**Kids-Day der Feuerwehr.** Am 26. Mai fand der «Kids-Day» der Feuerwehr statt. Der Anlass findet alle zwei Jahre statt und ist den Angehörigen der aktiven Feuerwehrfrauen und -männer vorbehalten. Auch in diesem Jahr haben sich gegen 200 Personen, darunter erfreulicherweise mehr als die Hälfte Kinder, angemeldet. Die Feuerwehr Belp rückte mit ihrem gesamten Fahrzeugpark an und auch die Feuerwehr Kehrsatz und die Sanitätspolizei machten mit.



Am Mittag haben wir eine Wurst gebraten und diese in Gesellschaft genossen.

Als krönender Abschluss ein herrliches Dessertbuffet. Wir danken allen, die mit uns den Abschluss des Spielgruppenjahres im Pfadihaus Belp gefeiert haben.

Einige werden ab August den Kindergarten besuchen, andere



noch ein 2. Jahr die Spielgruppe. Wir wünschen allen weiterhin viel Freude und alles Liebe. Danke für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen. Wir sind stolz auf Ihre Kinder. Ihr habt uns das Wertvollste anvertraut.

Geniesst die Ferien.

Liebe Grüsse, Nicole Bürki (Kordinatorin Spielgruppe) und die Spielgruppenleiterinnen der Spielgruppe Bäremani

**SAVE THE DATE.** 12.9.2018 ab 19.30 Uhr, Mitglieder Elternverein Fr. 15.- andere 20.-



### Hypnose – praktische Anwendung für den Familienalltag.

Hypnose ist eine uralte Technik und Methode, die in den letzten Jahren wieder mehr und mehr in den Fokus rückt. Was ist denn Hypnose genau und was kann man dank ihr mit in den Familien-

alltag nehmen? Mehr Gelassenheit, hypnotische Einschlafgeschichten für Kinder, Lernstress begegnen, Ängste abbauen, Selbstwert steigern: das sind Themen, bei denen Hypnose als sanfte Methode ohne Nebenwirkungen Unterstützung bieten kann. Für Gross und Klein.



Besondere Aufmerksamkeit genossen die ADL (Autodrehleiter), mit deren Hilfe aus einem in rund 23 Metern Höhe an der mechanischen Leiter der Feuerwehr Kehrsatz angebrachten Eimer Gummibärchen herausgeholt werden konnten. Auch die Rundfahrten mit einem Tanklöschfahrzeug waren sehr gefragt. Bei Geschicklichkeitsspielen konnten weitere Süßigkeiten gewonnen werden.



Auch der Kontakt mit dem Wasser kam nicht zu kurz, sei es am Wasserwerfer oder an der Eimerspritze. Dieser Anlass ist selbstverständlich auch dafür da, Mädchen und Knaben frühzeitig für ein Mitmachen bei der Jugendfeuerwehr und eine spätere Mitarbeit bei den Aktiven zu begeistern. Für das leibliche Wohl (Feuerwehrdienst macht hungrig und durstig!) war einmal mehr das Eventteam unseres Vereins mit seinen Helfern besorgt.



### Feuerwehrmarsch Wetzikon.

Es war die erste Teilnahme unseres Vereins am Feuerwehrmarsch in Wetzikon. Der unter dem Namen «Plauschmarsch» angekündigte Anlass hielt auch, was er versprach. Schon allein der wunderschönen Landschaft wegen hat sich der Ausflug gelohnt. Unsere 6 Teilnehmer hatten wirklich den Plausch an den 8 originellen Postenarbeiten und waren denn auch erstaunt, dass sie letztendlich den 8. Schlussrang unter 34 teilnehmenden Mannschaften erreichten.

**Vereinsbräteln.** Am 23. Juni trafen sich rund 20 Mitglieder zu unserem traditionellen Vereinsbräteln im Vereinshaus des Familiengartenvereins und verbrachten bei besten Witterungsbedingungen einen angenehmen und gemütlichen Abend in der Pergola. Leider hat die Tatsache, dass der Anlass um eine Woche gegenüber dem ursprünglichen Datum hinausgeschoben werden musste, einzelnen Mitgliedern verunmöglicht, auch daran teilzunehmen. Da es sich aber sicher nicht um den letzten derartigen Anlass handelte, werden beim nächsten Mal bestimmt einige Personen mehr teilnehmen.

**Nicht vergessen:** Montag, 2. Juli: Stamm im Frohsinn bei Silvia und Manfred Riepl.

**Übrigens:** Surfen Sie doch mal bei uns vorbei: [www.feuerwehrverein-belp.ch](http://www.feuerwehrverein-belp.ch).

## Frauenverein

**Nicht die Krankheit heilen, sondern den Menschen.** dt. Was ist Osteopathie? Osteopathie ist ein Untersuchungs- und Therapiekonzept, das der Erkennung und Behandlung von Funktionsstörungen am menschlichen Körper dient. Es wird ausschliesslich mit den Händen durchgeführt und kommt ohne weitere Hilfsmittel aus. Die «Manuelle Osteopathische Therapie» (MOT) ist eine ganzheitliche Behandlungsmethode, welche drei Säulen beinhaltet: Die parietale Osteopathie befasst sich mit dem Bindegewebe, der Muskulatur und den Gelenken. Die viszerale Osteopathie behandelt die inneren Organe. Die craniosacrale Osteopathie den Schädel und dessen Verbindung via Rückenmark zum Kreuzbein. Ilja Lehmann (Osteopath) erklärte die Begriffe verständlich und klar anhand eines mitgebrachten Skelettes. Es war ein unterhaltsamer und spannender Juniabend mit einer Fachperson, die ihren Beruf mit sehr viel Herzblut ausübt.

**Die Brockenstube hat für Annahme und Verkauf wie folgt geöffnet: Donnerstag 9 bis 11 Uhr und am Samstag 13.30 bis 16 Uhr.**

## Ludothek

**Kinderspiel des Jahres 2018: Funkelschatz.** sp. Das farbenfrohe Haba-Spiel Funkelschatz (ab 5 Jahren) wurde vor wenigen Wochen zum Kinderspiel des Jahres 2018 ausgezeichnet. Drachenkinder finden einen Schatz mit vielen bunten Steinen, diese sind aber in einer Säule aus Eis gefangen. Papa Drache kann diese Säule mit seinem Feuer schmelzen, so dass die Steine nach und nach freigelegt werden. Welches Drachenkind ergattert am meisten davon? Das Spiel ist ab sofort bei uns zur Ausleihe bereit, zusammen mit vielen weiteren neuen Gesellschaftsspielen.



So auch das beliebte Spiel Azul (ab 8 Jahren, wir finden es auch für Erwachsene toll). Prachtvolle Fliesen müssen möglichst taktisch auf

die eigene Palastwand gelegt werden, um eine hohe Punktzahl zu erreichen. Azul wurde für das Spiel des Jahres 2018 nominiert, in diesen Tagen entscheidet sich, ob es den Titel auch führen darf. Wir sind gespannt!

**Weitere Neuheiten.** Soeben noch im Kino, jetzt schon in der Ludothek: die Schweizer Kinofilme «Papa Moll» und «Di chly Häx» sowie der Animationsfilm «Ferdinand» sind bei uns auf DVD erhältlich. Natürlich sind auch die neusten CD der beliebten Reihen «Die drei ???», «Die drei !!!», «Fünf Freunde», «Globi» und «Lego Friends» bei uns erhältlich.

**Öffnungszeiten während den Sommerferien.** Während den Schulferien (bis 12. August) sind wir jeweils am Freitag von 17 bis 19 Uhr für Sie da. Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Website [www.ludothek-belp.ch](http://www.ludothek-belp.ch).

## Pfadi Wärrenfels

**Sommerferien im So-La:** ek. Die Pfader sind bereits ins Sommerlager eingerückt. Bis am 21. Juli werden sie im Seeland einen (vermeintlichen) Entspannungsurlaub in Hawaii geniessen. Vermeintlich? Weil bereits der ganze Juni unter dem Motto «Überraschungen» stand, hält auch dieses So-La eine Überraschung für die Teilnehmenden bereit. Welche? Fortsetzung folgt im nächsten Belp.



Die Wölfe hingegen widmeten sich in den letzten Übungen einem ganz anderen Thema, welches für Nicht-Insider ebenso überraschend ist. Mit den «Wissenschaftlern, die die Welt erobern wollen» suchten sie mit Chemikern nach Kristallen und bauten mit Physiker eine Rakete.



Sportlicher ging es beim **Bezirkstag** vom 16. Juni (irgendwo in der Region Bern) zu und her. Die Pfader Wärrenfels erreichten den 4. Schlussrang. Disziplinen waren u. a. Fussball, Unihockey, Basketball und Frisbee. Mehr Infos zur Pfadi Wärrenfels und oberes Gürbetal finden sich auf [www.waerrenfels.ch](http://www.waerrenfels.ch) und auf **Facebook** (Wärrenfels). Übrigens Schnupperbesuche in der Pfadi sind immer willkommen.

# hamam wellnessstudio-buddha



silke kobel  
ärztl. dipl. masseurin  
dorfstrasse 2, 3123 belp  
tel. 076 329 29 71  
silk-y@hotmail.com  
www.wellnessstudio-buddha.ch

## Summer Edition

- seifenpeeling mit vulkanische sandkörnern
- refreshing bodymassage mit mint-lemon oil
- facemassage silky mit blattgold

# KLOPFENSTEIN

*Wir formen Blech*

Industriespenglerei  
Apparatebau  
Bauspenglerei  
Blitzschutz  
Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97  
3123 Belp

Tel. 031 819 45 50 | info@klopfenstein-spenglerei.ch  
Fax 031 819 41 28 | www.klopfenstein-spenglerei.ch

**dropa**  
GANZ SCHÖN GESUND!  
**DROGERIE FISCHER**

Dorfstrasse 5, 3123 Belp  
Tel. 031 819 01 83  
dropa.fischer@dropa.ch

Drogerie Fischer



Tiergesundheit

Individuelle Beratung  
für Mensch und Tier

Mittelstr. 1, 3123 Belp  
031 819 01 46

# KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf

Neubau Umbau Dach & Fassade

info@kuepfer-holzbau.ch Telefon +41 31 809 02 31  
www.kuepfer-holzbau.ch

**Vom Ziegel bis zum Parkett,  
alles unter einem Dach**

**Fuhrer Fenster und Türen**

**Investition in die Zukunft.**

**Fuhrer Schreinerei AG**  
Die Fenster- und Türenfabrik  
3122 Kehrsatz · Tel. 031 961 35 55  
info@fuhrerschreinerei.ch  
www.fuhrerschreinerei.ch

**RESTAURANT RÖSSLI**

Sommerabend  
**Diverses vom Grill mit Salat vom Buffet**

**Lauwarme Pouletstreifen mit Sojasauce und Sesam auf Salatplatte**

25. August  
**Paella-Abend am Holzfeuer**  
ab 19 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!  
Familie Tschiemer und Team  
Steinbachstrasse 19  
3123 Belp, 031 819 01 14

**wo sie das bekommen, was sie erwarten.**

Valiant Bank AG, Bahnhofstrasse 3,  
3123 Belp, Telefon 031 818 21 11

wir sind einfach bank. **valiant**

## Ihr Partner in der Region

**Steinbach-Garage AG Belp**

Lorenz Jaberg · Steinbachstr. 39 · Telefon 031 819 36 36 · www.steinbach-garage.ch

**Gasser Mediaprint GmbH**

Rubigenstrasse 56 · 3123 Belp  
Tel. 031 819 12 95 · Fax 031 819 47 88  
info@druckerei-gasser.ch · www.druckerei-gasser.ch

Design Print Finish

straub hydraulik ag  
3123 belp

Tel. 031 819 10 38  
Fax 031 819 48 09  
straubhydraulik@belponline.ch

**Airportfitness**

**Durchstarten ZUR TOP-FORM!**

HÜHNERHUBELSTR. 64 | +41 31 812 11 33 | MAIL@AIRPORTFITNESS.CH

## Spielgruppe Gwundernase

**Abschied.** rn. So schnell vergeht die Zeit und aus den grossen Spielgruppenkindern werden «Kindergärteler». Für die Spielgruppenleiterinnen heisst es nun Abschied nehmen von ihren Schützlingen und sich auf die neuen Kindergruppen vorbereiten. Die Gwundernäslis ihrerseits haben ihren Leiterinnen liebe Worte und süsse Grüsse mit auf den Weg gegeben. Merci, liebe Kinder (und Eltern)!!



Wir wünschen allen Kindern schöne Sommerferien, einen guten Start im Kindergarten oder (wieder) in der Spielgruppe und bedanken uns bei allen Eltern herzlich für die wertvolle Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen. Ein wunderschönes Spielgruppenjahr geht zu Ende.

**Abschlussfest.** Am 21. Juni, bei wunderschönem Sommerwetter, fand das Abschlussfest der Spielgruppe mit den Familien der Gwundernäslis statt. Bei einem feinen Buffet und viel Platz zum Spielen genossen alle diesen gemeinsamen Abschluss.



Möchtest du auch ein Gwundernäslis werden? Die Spielgruppe startet nach den Sommerferien am 14. August ins neue Jahr. Es sind noch einzelne Plätze frei.

Bei Interesse melden Sie sich bei der Infostelle der Spielgruppe [info@spielgruppegwundernase.ch](mailto:info@spielgruppegwundernase.ch), 079 518 41 72 oder füllen das Anmeldeformular aus. Das Formular sowie weitere Informationen zur Spielgruppe sind auf unserer Webseite zu finden: [www.spielgruppegwundernase.ch](http://www.spielgruppegwundernase.ch).



## 4. Belper Garagenflohmarkt

**Ein Datum für die Agenda!** Au. Am 8. September wird der Flohmarkt dieses Jahr stattfinden. Bereits über 20 Parteien haben sich angemeldet. Weitere Anbieter – auch solche, die bisher noch nicht mitgemacht haben – sind willkommen! Wir freuen uns auf ein vielfältiges Angebot.



Auch dieses Jahr stellt uns Familie Mäder ihren Garagenplatz zur Verfügung. So haben auch Anbieter, die nicht zentrumsnah wohnen oder keinen Privatplatz vor dem Haus haben, eine Möglichkeit, mitzumachen.

Helfen Sie mit bei der Werbung für den Anlass, animieren Sie Freunde und Nachbarn zum Mitmachen.

Flyers werde ich anfangs August an alle bisherigen Teilnehmer und gemeldete Interessenten verschicken.

Anmeldungen entweder über die Homepage oder über die Mailadresse (wo Sie auch weitere Auskünfte erhalten):

[www.garagen-flohmarkt.ch](http://www.garagen-flohmarkt.ch) oder <http://garagen-flohmarkt.ch>, [garagen-flohmarkt@belponline.ch](mailto:garagen-flohmarkt@belponline.ch)

## Raiffeisenbank Gürbe

**8500 Immobilienbesitzer wollen Klima schützen und Geldbeutel schonen.** sg. Energie sparen, Wohnkomfort erhöhen, Wert des Eigentums steigern: Die Gründe für eine energetische Sanierung sprechen für sich. Und so haben im vergangenen Winter schweizweit 8500 Immobilienbesitzer die Raiffeisen-Aktion zum Anlass genommen, Wärmebilder zu bestellen. Gleichzeitig bekamen die Immobilienbesitzer eine energetische Einschätzung der Immobilie mitgeliefert.

Die Ergebnisse der Wärmebildaktion von Dezember bis März bringen es an den Tag. Bei 67 % der untersuchten Wohnobjekte liegen die Schwachstellen bei den Fenstern, bei 40 % im Eingangsbereich und bei 33 % lassen Teile der Fassade zu viel

Wärme nach draussen. Viele dieser Schwachstellen lassen sich unter Beizug eines Fachbetriebs mit geringem Aufwand beseitigen. Gibt es Wärmeverluste an mehreren Stellen, empfiehlt sich eine Gesamtbetrachtung durch einen Energieberater. Dieser stellt sicher, dass alle jetzigen und allfällig späteren Massnahmen aufeinander abgestimmt sind und bei einer Etappierung keine unnötigen Ausgaben entstehen. Insbesondere Heizung, Fassadenisolation und Fenster sollten nicht unabhängig voneinander in Angriff genommen werden.

**41% Energiesparpotenzial.** Wärmebilder können nur Schwachstellen an der Gebäudehülle aufzeigen. Weitere Quellen von Energieverlusten gibt es beispielsweise beim Estrich oder der Kellerdecke. Zudem sitzen die grössten «Energiefresser» im Haus selber. Einen ganzheitlichen Hinweis auf das Energiesparpotenzial der jeweiligen Immobilie gibt die energetische Einschätzung, die den Wärmebildbestellern zusätzlich angeboten wurde. Die energetischen Einschätzungen zeigen, dass im Schnitt 41 % Energie eingespart werden kann, rund 2400 Franken jährlich.

**Wie rechnen sich energetische Modernisierungen?** Jede energetische Modernisierung ist zu Beginn mit grösseren Investitionen verbunden. Die jährlichen Einsparungen erscheinen in der kurzfristigen Betrachtung vergleichsweise gering. Langfristig aber rechnet sich eine energetische Sanierung. Bei der Rentabilitätsbetrachtung sind nämlich Faktoren zu berücksichtigen, deren sich viele Eigentümer nicht bewusst sind: So fallen etliche Kosten früher oder später sowieso an (Ersatz der Heizung, Erneuerung der Fassade usw.). Zudem werden sich fossile Energieträger durch steigende Abgaben und Lenkungssteuern in den nächsten zehn Jahren signifikant verteuern.

Darüber hinaus sind energetische Sanierungen ein wichtiger Bestandteil zum Substanz- und damit zum Werterhalt, was sich bei einem allfälligen Verkauf auszahlt. Ein Teil der Sanierungskosten lässt sich zudem vom steuerbaren Einkommen abziehen. Und schlussendlich gibt es noch Unterstützung vom Staat. Aus den CO<sub>2</sub>-Abgaben auf Brennstoffen stehen im Rahmen des Gebäudeprogramms 450 Mio. Franken bereit, um den Immobilienbesitzern eine finanzielle Unterstützung bei der Effizienzsteigerung ihrer Immobilie zu geben.

**Einsparung von 5 Tonnen CO<sub>2</sub> pro Immobilie.** Energetisches Modernisieren trägt nicht zuletzt auch zur Verringerung der CO<sub>2</sub>-Emissionen bei. Durchschnittlich 5 Tonnen CO<sub>2</sub>-Emissionen können jährlich pro Immobilie eingespart werden, wenn die Immobilienbesitzer durch energetische Sanierungsmassnahmen ihre Immobilie nahe an die Energieeffizienzklasse B rücken. Dies haben die energetischen Einschätzungen ergeben, die im Rahmen des Wärmebildangebots erstellt wurden. Zum Vergleich: 1 Person verursacht – gemäss Zahlen des Bundesamtes für Umwelt (BAFU) – jährlich im Schnitt 5,8 Tonnen CO<sub>2</sub>.

Raiffeisen unterstützt Eigenheimbesitzer. Die Wärmebildaktion, die im nächsten Winter wiederholt wird, ist nur eines von vielen Angeboten, mit welchen Raiffeisen energetisches

Modernisieren fördert. Als erste Bank in der Schweiz bietet Raiffeisen im Rahmen der Wohneigentumsberatung die Möglichkeit einer energetischen Einschätzung einer Liegenschaft, basierend auf der Skala des Gebäudeenergieausweises der Kantone (GEAK). Gleichzeitig wird ein allfälliger Sanierungsbedarf ausgewiesen, der inklusive steuerlicher Auswirkungen und unter Berücksichtigung von Fördermitteln in die finanzielle Planung integriert werden kann. Wer sich für eine Sanierung seiner Immobilie entscheidet, lässt im Anschluss an das Gespräch mit dem Bankberater am besten einen GEAK Plus erstellen. Diesen erhalten Raiffeisen-Mitglieder zu einem attraktiven Fixpreis. Der GEAK zeigt auf, wie viel Energie ein Gebäude durchschnittlich für Heizung, Warmwasser, Beleuchtung usw. benötigt, er schafft einen Vergleich zu anderen Gebäuden und schlägt Verbesserungen vor.

**Informationen zum energetischen Sanieren unter raiffeisencasa.ch.** Auf dem neuen Immobilienportal von Raiffeisen [www.raiffeisencasa.ch](http://www.raiffeisencasa.ch) finden interessierte Wohneigentumsbesitzer alles, was sie zum Thema wissen sollten: von der Planung über die Bedarfsermittlung bis hin zu Kosten, Finanzierung und Fördergeldern.

## Michael Hirte

**Er begeistert wieder mit seiner Mundharmonika.** Id. Der schüchterne Mundharmonika-Virtuose Michael Hirte versteht es wie kaum ein anderer, die Menschen mit seinen gefühlvollen Songs zu fesseln und zu begeistern. Jetzt wird er uns hautnah auf der grossen Ave-Maria-Tour mit seiner Liveband berühren. Am **Montag, 17. Dezember**, gastiert Michael Hirte im Schlossgutsal in Münsingen, Türöffnung um 19 Uhr.

Bereits im 2017 war Hirte, auch bekannt als «der Mann mit der Mundharmonika», mit seiner Ave-Maria-Tour sehr erfolgreich unterwegs. Nun hat er ein neues Album im Gepäck und kehrt für sechs exklusive Konzerte in die Schweiz zurück. Michael Hirte wird zusammen mit seiner Sängerin und seiner langjährigen Liveband garantiert wieder für Gänsehautmomente sorgen.

**Eine beeindruckende Karriere.** Michael Hirte weiss, was es heisst, ganz unten zu sein. Der ehemalige Strassenmusiker hatte kein einfaches Leben, hat es aber mit seiner positiven, lebenswürdigen Art immer wieder geschafft, andere Menschen zu beeindrucken. Über Nacht wurde der bescheidene Musiker zum Superstar. Seitdem er als Sieger der Castingshow «Das Supertalent» hervorging, hat er bereits elf Alben veröffentlicht und mehrere Auszeichnungen gewonnen. Seinem riesigen Erfolg zum Trotz ist Hirte ein absolut bodenständiger und schüchterner Mann geblieben, der es wie kaum ein anderer versteht, das Publikum mit seiner Musik zu fesseln. Gerade seine Schüchternheit und seine unerschütterliche Zuversicht sind es, die ihn so sympathisch und nahbar machen.

**Ein Konzerterlebnis der besonderen Art.** Mit «Duetto» ist Michael Hirte ein weiteres grossartiges Album gelungen. Die Zusammenarbeit mit Musikgrössen wie Schlagersängerin

Nicole und Coverversionen von Hits wie «Ich bin verliebt in die Liebe» oder «Schön ist es, auf der Welt zu sein» machen die Platte abwechslungsreich und unterhaltsam. Für seine Live-shows gibt Michael Hirte alles: Die Liveband, eine Sängerin und eine Songauswahl speziell für die Schweiz versprechen ein Konzerterlebnis der ganz besonderen Art.

**Vorverkauf gestartet.** Der Vorverkauf ist bereits eröffnet. Tickets sind unter der Nummer 0900 800 800 (Fr. 1.19/Min.), an Poststellen, bei Manor und Coop-City sowie unter [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch) erhältlich.

Weblinks: [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch), [www.michaelhirte.de](http://www.michaelhirte.de), [www.starshows.ch](http://www.starshows.ch), [www.starproductions.ch](http://www.starproductions.ch).

**Und ausserdem ...**

## Hallo Velo

**Das Berner Velofestival rollt in die zweite Runde.** «Hallo Velo!» lädt zur Mitfahrt am zweiten Berner Velofestival ein. Der Grossanlass vom Sonntag, 5. August 2018, stellt das Velo in den Mittelpunkt und ist für Teilnehmende kostenlos. Die Städte Münsingen und Bern werden an diesem Tag über Quartier-, Haupt- und Nebenstrassen verkehrsfrei verbunden.

**Auf einer 40-Kilometer-Kernroute steht das Velo im Mittelpunkt.** «Hallo Velo!» rollt am 5. August in die zweite Runde und stellt auf einer knapp 40 Kilometer langen verkehrsfreien Kernroute das Velo in den Mittelpunkt. Die beteiligten Gemeinden organisieren gemeinsam mit Privaten, lokalen Vereinen und dem ansässigen Gewerbe ein vielfältiges Festivalprogramm. Beispielsweise können Raddball und Bike-OL ausprobiert, in Workshops mit Mechanikern Fachkenntnisse erlernt und Veloneuheiten getestet werden. Sowohl Familien, Senioren als auch Menschen mit Beeinträchtigungen erleben einen unvergesslichen Tag mit und auf dem Velo. Die attraktive Region kann mit Fokus Velo an diesem Tag neu kennengelernt werden. Nach der erfolgreichen Erstaustragung im August 2017 mit rund 15 000 Besuchenden erwarten die Veranstalter dieses Jahr noch mehr Teilnehmende.

**Beispielhafte Zusammenarbeit von Gemeinden und Privaten.** Das einzigartige Format mit freien Strassen ausschliesslich für das Velo wird vom Trägerverein «Hallo Velo!» organisiert. Die veloaffinen Verbände Swiss Cycling, [trailnet.ch](http://trailnet.ch), Pro Velo Kanton Bern und der VCS Kanton Bern sind im Trägerverein gemeinsam mit der Tourismusdestination Bern Welcome vertreten. Das Fahrradfachgeschäft «Bike World by SportXX» der Migros tritt als Presenting Partner von «Hallo Velo!» auf. Felix Werder, der Präsident des Trägervereins und Vertreter von [trailnet.ch](http://trailnet.ch), ist überzeugt, dass die finanziell beteiligten Gemeinden Allmendingen, Belp, Bern, Kehrsatz, Köniz, Münsingen und Rubigen «Hallo Velo!» als gutes Beispiel für die Zusammenarbeit in der Region wahrnehmen.

**Facts von «Hallo Velo!».** Slogan: Fahr mit am Berner Velofestival; zahlreiche Festplätze entlang verkehrsbefreiter 40-km-Kernroute; kostenloser Velogrossanlass in Bern, dem Aare- und Gürbetal.

Partner sind die involvierten Gemeinden sowie Private; [www.hallovelo.be](http://www.hallovelo.be).



### Fun-Bikes und lokales Angebot.

Auch dieses Jahr ist Belp wieder bei «Hallo Velo!» dabei. Die Event-Zone befindet sich auf dem grossflächigen Areal der Jordi Druckerei in der Aemmenmatt.

Die **Mobilier Belp** stellt viele Fun-Bikes zur Verfügung, die man testfahren

kann. Zudem führt sie einen Wettbewerb mit attraktiven Preisen durch. Ebenfalls vertreten sind der **Naturpark Gantrisch**, **Sport Lavit** und **Atlantis Office Belp**.

Die Verpflegung ist vielfältig: **Chäs Glauser** wird auf dem Platz Raclette und weitere Käsespezialitäten verkaufen, während für Fleischliebhaber von **Morewurstler aus Worb** hausgemachte Würste angeboten werden. Der Verein **Dance Crew Belp** wird sowohl Getränke, Süsses von der **Bäckerei Fahrni**, Glace wie auch Crêpes verkaufen. Daneben werden sie für die Unterhaltung der Besucher mehrmals pro Tag eine Tanzshow vorführen. Ob mit oder ohne Velo, wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch in unserer Event-Zone in Belp!



## Sinnstörende Verkehrsschilder

fs. In den Ferien sieht man in andern Ländern oft Verkehrsschilder, deren Logik eher verwirlich als hilfreich ist. Dabei muss man dafür gar nicht verreisen, sondern nur in der nahen Umgebung Umschau halten: Die «Tafeln» auf dem Bild stehen unterhalb des Flughafens beim neuen Steg über die Giesse zum Aaredamm vis-à-vis des Muri-Bades. – Das allgemeine Fahrverbot ist am Platz. Es soll dafür sorgen, dass auf dem Damm gewandert werden kann, ohne ständig velofahrenden Verkehrssündern ausweichen zu müssen. Ausserdem gilt auf dem Damm seit Menschengedenken auch ein Reitverbot. Entsprechend dem Tiefhalten der Wegunterhaltskosten ist auch das sicher für jedermann nachvollziehbar und wiederum zu Gunsten der vielen Spazierenden.



**Ausnahme «max. 3,5t».** Nun ist unterhalb des Reitverbotes ein Schild angebracht, das als Ausnahme von den Verboten «maximal 3,5 Tonnen» vorgibt. Damit wird das Reitverbot total «ausgehobelt», da es in unserer Region (bzw. wohl überhaupt) keine Pferde gibt, die schwerer als 3,5 Tonnen sind. – Oder ist die Ausnahme nur für den rollenden Verkehr gedacht? Wenn das der Fall sein sollte, so würde das allgemeine Fahrverbot nur noch für Fahrzeuge von über 3,5 Tonnen gelten und damit zum Leidwesen der Spaziergänger auch das Radfahren nicht mehr verbieten. Obschon dieser Beitrag nicht so ernst gemeint ist, wie es vielleicht aussieht, kann er

im «Belper» doch nicht einfach in die Witzecke gestellt werden. Die zuständigen Leute des Kantons sollten nämlich prüfen, ob hier zur besseren Verständlichkeit nicht ganz einfach ein Ausnahme-Schild mit dem Text «Unterhalts- und Forstfahrzeuge bis 3,5 t gestattet» angebracht werden könnte. Damit man kurz und bündig sofort sieht, um was es effektiv geht.

### «Belper» im Briefkasten?

Erhalten Sie den «Belper» jeden Monat zugestellt? Wenn Sie den «Belper» nicht jeden Monat erhalten, melden Sie sich bitte direkt bei der verantwortlichen Zustellorganisation:

**Direct Mail Company, Zentweg 9, 3006 Bern, 031 560 60 75**

Bitte schneiden Sie diese Mitteilung aus, damit Sie wissen, wohin Sie sich wenden können, wenn Sie den «Belper» nicht erhalten haben.



## Das Wort des Gemeindepräsidenten

### Die digitale Welt näher betrachtet.

**Liebe Belperinnen und Belper.** Jede Woche landen Zeitschriften von anderen Gemeinden, Verbänden oder Unternehmungen bei mir auf dem Tisch. Ich lese sie meist nur quer, zu mehr reicht die Zeit nicht. Jüngst bin ich beim Durchblättern bei einer Buchempfehlung hängengeblieben: «Übermorgen – Eine Zeitreise in unsere digitale Zukunft». Ich habe das Buch bestellt und über das letzte Wochenende gelesen.

Da geht es also um die künstliche Intelligenz, um Roboter und andere Automationen sowie über den Einsatz von Drohnen und 3-D-Druckern. Weiter wird über die künftigen Unterrichtsformen für unsere Kinder geschrieben, die an einem mobilen Bildschirmgerät mit ihrem virtuellen Lehrer kommunizieren. Mir wäre lieber, es gäbe sie gar nicht, die künstliche Intelligenz. Denn irgendwer – sei es ein Mensch oder eine Maschine – wird entscheiden, welche Informationen welchen Menschen zugänglich gemacht oder vorenthalten werden. Zudem sind wir sinnliche Wesen, was in der Kommunikation mit Siri nicht eben zum Ausdruck gebracht werden kann. Ebenso wenig kann ich mir vorstellen, dass Kinder die Mathematik besser begreifen, wenn sie von einem Roboter unterrichtet wird.

Dennoch: Ich habe mich aufgrund von geschäftlichen Interessen mit diesem Thema auseinandergesetzt. Unsere Lebensweise und damit auch das Verhältnis der Gemeinde zu den Einwohnerinnen und Einwohnern werden sich ver-



ändern, und zwar relativ rasch. Die technischen Entwicklungen sind vorhanden und die Freiheit, sie auch zu nutzen, ist vorderhand noch da, aber doch sehr relativ.

Wie auch immer: Ich hoffe, Sie finden in diesen Sommerwochen Zeit zu lesen und sich analog zu erholen.

**Benjamin Marti**



## Aus dem Gemeinderat

**Zukunft Schulhaus Belpberg.** mw. Die Schülerzahlen der Schule Belpberg befinden sich im unteren Überprüfungsbereich. Deshalb ist eine Arbeitsgruppe eingesetzt worden, die sich mit der Zukunft der Schule auseinandersetzt. Dabei werden Zukunftsszenarien aufgezeigt. Das Modell eines freiwilligen Wechsels von Belper Schülerinnen und Schülern, die auf dem Belpberg unterrichtet werden, bietet die wahrscheinlichste Möglichkeit, die Schule Belpberg weiterführen zu können. Dieses Modell wird nach dem Beschluss des Gemeinderats weiterverfolgt und durch die Arbeitsgruppe geprüft – unter anderem ist ein öffentlicher Informationsanlass geplant, an dem das Interesse der Belper Eltern an einem solchen Modell eruiert werden soll.

**Pädagogisches ICT-Umsetzungskonzept.** Die Digitalisierung der Gesellschaft führt in der Schullandschaft zu einschneidenden didaktischen und methodischen Veränderungen und stellt Schülerinnen und Schüler, Lehrpersonen, Schulleitungen und Gemeindebehörden vor vielfältige Herausforderungen. Die Schule Belp hat diese Herausforderungen angenommen und befindet sich zurzeit in einem Prozess der digitalen Transformation. Auf der Grundlage des pädagogischen ICT-Konzepts, das beschreibt, wie der Unterricht nach Lehrplan 21 stattfinden soll und vom Gemeinderat genehmigt wurde, kann nun die Erarbeitung des technischen ICT-Konzepts angegangen werden. Mit diesem Konzept soll die Erneuerung der ICT-Infrastruktur durchgeführt werden. Der entsprechende Kredit wird der Gemeindeversammlung zum Beschluss vorgelegt werden.

**Spende Seilpark Gantrisch.** as. Anfang 2018 verwüstete das Sturmtief «Burglind» den Seilpark Gantrisch. Die Betreiber haben entschieden, nicht einfach «nur» den Seilpark wieder aufzubauen, sondern ihn um einige Attraktionen zu erweitern und die Zugänge hindernis- und barrierefrei zu gestalten. Der Gemeinderat ist dem Spendenaufruf gefolgt und hat für das Projekt einen Beitrag von 2000 Franken gesprochen.



**Feier zu Ehren des neu gewählten Regierungspräsidenten Christoph Neuhaus (Amtsperiode 2018/2019).** jsk. Am 4. Juni wurde Christoph Neuhaus zum zweiten Mal nach 2013 zum Präsidenten der Berner Kantonsregierung gewählt. Zu diesem speziellen Anlass lud der Gemeinderat Belp geladene Gäste

aus Politik, Wirtschaft und Gewerbe sowie die Bevölkerung zu einer kurzen Feier ein. Rund 120 Personen fanden trotz «Grill-Wetter und Fussball-Weltmeisterschaft» den Weg in den Aaresaal, darunter auch die Regierungsrätinnen und -räte Christine Häsler, Evi Allemann, Christoph Ammann, Philipp Müller und Pierre Alain Schnegg. Nach einer kurzen Ansprache von Benjamin Marti (Gemeindepräsident der Wohngemeinde von Christoph Neuhaus), übernahm Manfred Bühler (Nationalrat und SVP-Vizepräsident des Kantons Bern) das Wort. Last but not least trat Regierungspräsident Christoph Neuhaus vor und zog mit einer klaren, geraden und humorvollen Rede die Anwesenden in seinen Bann. Umrahmt wurde die Feier mit abwechslungsreichen Musikvorträgen des Orchesters der Musikschule Region Gürbetal, unter der Leitung von Urs Stähli. Für gute Stimmung sorgte das Geschenk der Gemeinde Belp – ein Tipi: Damit Christoph Neuhaus, seine Frau Julia Zhu und sein vierjähriger Sohn Ethan auch ihr Privatleben pflegen können, demonstrierten drei Mitarbeiter des Werkhofs auf der Bühne, wie das Zelt fachgerecht und mit den nötigen Sicherheitsmassnahmen aufgebaut wird. Sollte das ein Zeichen für Christoph Neuhaus sein, auch seinen neuen Auftrag als Vorsteher der Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion effizient, aber mit der nötigen Sorgfalt zu erledigen und seine Macht, «am Kanton zu bauen», auszuüben?

Im Anschluss an die Feier wurden alle vom Team des Restaurants Kreuz im Schlossgarten kulinarisch verwöhnt. Beim Apéro riche wurde ungezwungen zusammen geplaudert. Viele ergriffen die Gelegenheit, unsere prominenten Gäste auf das eine oder andere Anliegen anzusprechen. Im Schatten der grossen Platane und bei einem guten Glas Wein und köstli-



chen Häppchen liess sich der Abend gut ausklingen – ein wahrlich gelungenes Fest zu Ehren eines bereits seit Jahren stark engagierten Christoph Neuhaus!

Übrigens: Erinnern Sie sich noch daran, wie sich Christoph Neuhaus im Jahr 2004 für die Wahl zum Gemeindepräsidenten aufstellen liess und die Wählerinnen und Wähler kurz nach seinem Zuzug nach Belp mit dem Slogan «Ich bin ein Belper» provozierte? Nun wohnt er bereits seit 14 Jahren in unserer Gemeinde und ist wirklich ein Belper geworden, auf den wir stolz sein können!

Wir wünschen Christoph Neuhaus an dieser Stelle nochmals alles Gute und weiterhin eine spannende Zeit als Regierungspräsident und -rat.

**Pilzkontrollstelle bleibt geschlossen!** Die Pilzkontrollstelle in Belp wird in diesem Jahr aus personellen Gründen nicht mehr eröffnet.

Willy Guggisberg hat nach 48 Dienstjahren altershalber demissioniert, und Andreas Wenger kann das Amt aus zeitlichen Gründen nicht allein weiterführen. Die intensive Suche nach einem qualifizierten Ersatz blieb leider erfolglos.

Aus diesem Grund muss die **Kontrollstelle ab sofort aufgehoben** werden. Andere Kontrollstellen in unserer Umgebung finden Sie im Internet oder unter VAPKO.

Wir bitten alle Pilzsammlerinnen und Pilzsammler um Verständnis und danken für das jahrelange Vertrauen.

*Gemeinderat Belp und die bisherigen Pilzkontrollleure*

**Offizielle Bundesfeier in Belp vom 31. Juli** – Festbetrieb ab 19 Uhr beim Schützenhaus. Der **EHC Belp** bewirbt die Besucherinnen und Besucher im Schopf beim Schützenhaus mit Getränken und «Gluschtigem vom Grill» zu fairen Preisen. Musikalisch umrahmt wird der Anlass von den «Rocky Bones»: Die Band lädt mit Oldies, Rock'n'Roll und Country zum Tanzen ein. **Ballonwettflug ab 19 Uhr.** Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre haben die Möglichkeit, sich an einem Ballonwettflug zu beteiligen. Dank ortsansässigen Partnern winken attraktive Gewinne.

**Lampionumzug um 21 Uhr.** Die Jungtreichler Oberbalm und die Kinder mit Lampions besammeln sich auf dem Schützenhaus-Parkplatz zum Umzug. Die Route führt über den Gurnigelweg – Gantrischweg – rund um das Schulhausareal Mühlematt zurück zum Schützenhaus-Parkplatz.

**Festrede um 21.30 Uhr.** Die SP-Politikerin Kristin Arnold Zehnder (Präsidentin SP Belp, Vizepräsidentin Bildungs- und Kulturkommission, Vorstand Musikschule Region Gürbetal) hält die Rede. Die Musikgesellschaft Belp spielt auf und begleitet die Besucher beim gemeinsamen Gesang der 1. Strophe der Schweizer Nationalhymne. Das 1.-August-Feuer wird angezündet. Zum Ausklang des Festes gibt es Kulinarisches, Live-Musik und Tanz im Festzelt.

**Abgesperrte Feuerwerkszone.** Die Organisatorin bittet alle Teilnehmenden, die Anweisungen der Feuerwehr / Aufsichtspersonen zu beachten und die mitgebrachten Raketen und Feuerwerkskörper nur im speziell abgesperrten Bereich zu zünden.

**Signalisierte Parkplätze.** Für die Veranstaltung stehen signalisierte Parkplätze bei der Schulanlage Mühlematt und in der

Thalgutstrasse zur Verfügung. Ein Veloabstellplatz wird ebenfalls signalisiert.

Die Gemeinde als Organisatorin und der EHC Belp als Gastgeber freuen sich auf Sie!

*Departement Präsidiales, Ausschuss Bundesfeier*

## Abbrennen von Feuerwerk

**Angst und Panik für viele Tiere.** jsk. Die Knalleffekte der Feuerwerke lösen bei vielen Tieren Angst und Panik aus. Sie verkriechen sich, wimmern, jaulen oder erleiden im Extremfall gar einen Herzstillstand. Das Hörvermögen der meisten Tiere ist sehr viel empfindlicher als das des Menschen. Der alljährliche Nationalfeiertag mit seiner lauten Knallerei bedeutet daher für viele Tiere eine Tortur, den sich die Menschen oft gar nicht bewusst sind. Als weniger schädliche Alternative bietet sich Feuerwerk ohne Knalleffekte an. Bereits Tage vor der Bundesfeier werden zahllose Knallkörper und Raketen gezündet.

Wir appellieren daher an unsere Einwohnerinnen und Einwohner, das **Feuerwerk am 31. Juli im abgesperrten Bereich des Festplatzes beim Schützenhaus** abzulassen (bis Mitternacht) **oder am** eigentlichen Festtag, dem **1. August**, so wie es auch gemäss kantonaler Regelungen gesetzlich vorgeschrieben ist. Bitte nehmen Sie dabei Rücksicht und beachten Sie folgende Punkte:

- ◆ Feuerwerk ist nur im Freien und in genügender Entfernung von Personen, Gebäuden, brennbarem Material und abseits von Wald und Feldern zu entzünden. Die Eltern werden ersucht, ihre Kinder entsprechend zu beaufsichtigen und über die möglichen Brand- und Unfallgefahren aufzuklären.
- ◆ Raketen dürfen nur mit grösster Vorsicht und im offenen Gelände abgeschossen werden. Die Wind- und Fallrichtung ist dringend zu beachten.
- ◆ Lampions und Fackeln sind nur unter Aufsicht brennen zu lassen.
- ◆ Knallfeuerwerke dürfen nicht auf öffentlichen Strassen abgefeuert werden.

Grundsätzlich gilt, Feuerwerk nur so abzubrennen, dass für Personen, Tiere und Sachen keine Gefährdung entsteht.

**Der Nationalfeiertag ist in rücksichtsvoller Art gegenüber Mitmenschen und Tieren zu begehen.** Das hilft mit, die Gesundheit von Mensch und Tier zu schonen und der Nachbarschaft die gewünschte Ruhe zu gewähren.

*Der Gemeinderat*

## Belper Jahrmarkt 2018

**Gewinnerinnen und Gewinner am Jubiläumsmarkt.** mem. «Bohre u Gwinne». Die grosse Siegerin ist Nora Jordi. Sie hat sowohl den 1. wie 2. Preis gewonnen. Der 3. Preis ging an Loris Vogel. Weitere Preise konnten an Maurice Zahnd, Kurt Balsiger, Luigi Gratassi, Hans Grunder, Urs Schweizer, Erika Künzi, Fritz Sahli und Roland Braunschweiler abgegeben werden.

**Wettbewerb.** Den 1. Preis konnte Therese Gratassi entgegennehmen. Der 2. Preis ging an Katharina Nydegger, und der 3. Preis wurde Karin Bucher überreicht.

Wir danken den Belper Sponsoren für ihre grosszügige Unterstützung und wünschen den Gewinnerinnen und Gewinnern viel Freude beim Einlösen der Gutscheine.

Marianne Meier, Marktchefin

## Kinder- und Jugendarbeit

### Aktuelle Informationen und Kontakt

Jugendfachstelle Belp

info@jugendfachstellebelp.ch/www.jugendfachstellebelp.ch

## bfu – Sicherheitstipp

**Pumptracks.** Pra. Ein Pumptrack ist ein speziell für Bikes gebauter Rundkurs (Track) in flachem Gelände und ist mit Wellen, Steilwandkurven oder Sprüngen versehen. Durch dynamisches Be- und Entlasten (Pumping) wird das Bike beschleunigt, ohne dass die Bikefahrenden treten müssen. Auf einem Pumptrack wirken nur so hohe Kräfte auf die Fahrerinnen und Fahrer, wie sie selber aufbauen können. Daher eignen sich Pumptracks für Anfänger und Fortgeschrittene. Das Befahren eines Pumptracks fördert Koordination, Balance, Kraft, macht Spass und ist auch für Kinder geeignet. Bisher sind keine Unfallzahlen bekannt.



Tipps: ♦ Führen Sie Kinder sorgfältig in die Benutzung des Pumptracks ein. ♦ Tragen Sie einen Helm. ♦ Stellen Sie den Sattel auf die tiefstmögliche Position und stehen Sie auf den Pedalen. ♦ Fahren Sie nicht von ausserhalb des Rundkurses mit Geschwindigkeit in den Pumptrack, da dadurch zu hohe Kräfte entstehen. ♦ Bauen Sie Ihre Geschwindigkeit ausschliesslich im Pumptrack selber auf. ♦ Behalten Sie andere Fahrerinnen und Fahrer im Auge und nehmen Sie Rücksicht auf diese.

**Ratschläge für Fachpersonen:** Bei der Planung und beim Bau eines Pumptracks sollten Sie sich beraten lassen und auf Erfahrungen bereits realisierter Projekte zurückgreifen.

**Peter Rüber**, bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde Belp, 031 819 21 13, 079 246 43 88 oder bfu-belp@belponline.ch.

## Ortsmuseum

**Sommerzeit ist Bänklizeit.** sj. Sie erinnern sich? Die erste Eingabe zu unserer Frage nach Lieblingsplätzen für die Ausstellung «Orte» war ein Bänkli. Und weitere kamen dazu. Zufall ist das nicht. Spätestens seit dem Aufkommen des Tourismus im 19. Jahrhundert haben die öffentlichen Sitzgelegenheiten in der Schweiz Tradition. Und wo sie stehen, da lässt man sich gern nieder. Sei es im Schlosspark, auf dem Dorfplatz, entlang von Spazierwegen oder an Aussichtspunkten. Bänkli laden zu einem Moment der Ruhe und Musse, können auch einmal Treffpunkt sein oder überbrücken Wartezeiten. Könnten Sie sprechen, hätten sie wohl manch eine Geschichte zu erzählen.



**Bankgeheimnisse lüften.** Der Verein Bankkultur hat es sich zum Ziel gesetzt, solche Geschichten einzufangen, den auch in ihrer Gestaltung so unterschiedlichen Bänkli ein Gesicht zu geben und sie zudem auf die Landkarte zu setzen! Die Idee, den Blick zu lenken und über die Bänkli zur Ortserkundung einzuladen, passt wunderbar zum Ziel, das wir mit der Ausstellung «Orte» verfolgt haben. Grund genug für das Ortsmuseum, sich zusammen mit 25 weiteren Museen aus dem ganzen Kanton Bern für die Lüftung der Berner Bankgeheimnisse zu engagieren!

**Mitmachen und gewinnen.** Also, liebe Belperinnen und Belper, schwärmen Sie aus und setzen Sie Belp im Rahmen der Berner Bänkli-Challenge auf die Landkarte! Gesucht werden Bilder, Geschichten und Standorte, die man auf [www.bankgeheimnisse.ch](http://www.bankgeheimnisse.ch) eintragen kann. Bereits erfasste Bänkli können mit weiteren Bildern und Geschichten angereichert werden. Unter den fleissigsten Sammlerinnen und Sammlern, aber auch unter jeder und jedem, der mitmacht, werden rund 130 attraktive Preise verlost. Informationen zur Challenge gibt es auf [www.bankkultur.ch/berner\\_challenge](http://www.bankkultur.ch/berner_challenge).



**Holzbau Wägli AG**  
Zimmerei  
3123 Belp  
Allmendweg 251  
Natel 079 632 75 42  
Telefon 031 819 13 12

belp@waegli-holzbau.ch | www.waegli-holzbau.ch

**Umbau | Innenausbau | Treppenbau | Isolationen**

**AENDERUNGSATELIER MAJA BAUMELER**  
Kefigässli 8 3123 Belp / Telefon: 031 819 65 26  
info@kleideraendern.ch / www.kleideraendern.ch



WAS NICHT PASST WIRD PASSEND GEMACHT

**Brönnimann**  
Pneuhaus Belp

- Reifen
- Alufelgen
- Autozubehör
- [www.pneu-belp.ch](http://www.pneu-belp.ch)

Pneuhaus Brönnimann AG  
Hühnerhubelstrasse 73  
3123 Belp  
Tel. 031 819 55 22  
info@pneu-belp.ch



**HALLO VELO!**

**Fahr mit am Berner Velofestival**  
5.8.2018 | [hallovelo.be](http://hallovelo.be)

Köniz-Wabern 

Bern   Gümligen   Allmendingen   Worb   Rubigen   Münsingen   Belp   Kehrsatz   Bern

**BIKE WORLD**   **AEK**  **die Mobiliar**  **SPORTIX** **BERN**  **famigros**  **RADIO BERN**

**MRS.SPORY**  
[www.mrsspory.com](http://www.mrsspory.com)



**DIE GROSSE SOMMERAKTION: BIS ZU 2 MONATE KOSTENLOS!\***

**Gültig bis 31.08.2018 für die ersten 30 Mitglieder**

**Mrs.Sporty Club Wabern**  
Seftigenstrasse 240, 3084 Wabern  
Tel.: 031 961 40 35, [www.mrsspory.ch/club/wabern](http://www.mrsspory.ch/club/wabern)

\*Bei Abschluss einer Mitgliedschaft kannst du bis zum 31.08.2018 ohne Zahlung des Monatsbeitrags trainieren. Informationen zu den dabei anfallenden Kosten unseres Startpakets und der Verwaltungsgebühr sowie unseren attraktiven Konditionen findest du unter [mrsspory.com](http://mrsspory.com).

**LOESTER INSTALLATIONEN**  
Sanitär | Heizungen | Reparaturen | Oberriedweg 1 | 3123 Belp  
[www.loest.ch](http://www.loest.ch) | 031 819 14 41 | [office@loest.ch](mailto:office@loest.ch)



**Gartenpflege und Gartenbau**  
[garten.schaefer@bluewin.ch](mailto:garten.schaefer@bluewin.ch)

**Beat Schäfer GmbH**

Käsereistrasse 7  
3123 Belp  
Tel. 079 755 11 93

**Physiotherapie Steinbach**  
*physio aktiv*  
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team  
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp  
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

**COIFFURESALON MARGRITH**



GALACTINASTRASSE 4, 3123 BELP  
TELEFON 031 819 42 80

**In der 1950er-Stöberphase.** Einmal «angeschubst», springen einem die Bänkli – wie die Bilder hier zeigen – plötzlich auch in der historischen Fotosammlung des Ortsmuseums ins Auge. Diese, wie auch die Objektsammlung, werden derzeit aber aus anderen Gründen eifrig gesichtet. Im Fokus der kommenden Ausstellung im Schloss stehen die 1950er-Jahre im Spiegel von Handwerk, Handel und Gewerbe in Belp. Sie besitzen selbst Erinnerungsstücke oder Fotografien aus der Zeit? – Melden Sie sich bei uns!

**Führungen und Extraöffnungen.** Für Gruppen oder Schulklassen sind Besuche der Ausstellung «Orte – Bühne des Lebens» (nur noch kurze Zeit) oder des Chefiturms auf Anfrage möglich.

**Kontakt Ortsmuseum:** ortsmuseum\_belp@gmx.ch, Ortsmuseum Belp, Abt. Bildung und Kultur, Güterstrasse 13, 3123 Belp, 078 663 07 83, [www.belp.ch/de/ortsmuseum](http://www.belp.ch/de/ortsmuseum).



**Jubiläums-Musiktheater-Projekt.** ds. Tonraum Gürbetal. **Samstag, 11. August, 19.30 Uhr; Sonntag, 12. August, 17 Uhr; Freitag, 17. August, 19.30 Uhr; Samstag, 18. August, 19.30 Uhr, jeweils im Aaresaal.**

Ab sofort können für die vier Vorstellungen unter [www.ms-guerbetal.ch](http://www.ms-guerbetal.ch) Karten gekauft werden.



**Das Stück:** Gemeinsam mit dem Autor und Regisseur **Hanspeter Burla** hat eine Projektgruppe der Musikschule das Handlungsgerüst entwickelt. Wie der Titel schon sagt, geht es um einen Traum. Bis dieser Wirklichkeit werden kann, sind allerdings einige Hürden zu meistern... mehr sei hier noch nicht verraten.

Die Musik ist das tragende und verbindende Element der ganzen Produktion. Ein altes Volksmusikstück aus der Region, der Uetendöfler, bildet in unterschiedlichsten Bearbeitungen vom Walzer über Tango zum Popsong und natürlich in der Originalversion, gespielt von verschiedenen Ensembles, den musikalischen Bogen bis ins Finale. Das hat der bekannte Musiker und Arrangeur Christoph Walther zusammengestellt und komponiert.

Alle Instrumentengruppen bringen weitere Musik aus ihrem Repertoire mit.

**Die Musikschule Region Gürbetal:** Die Musikschule Region Gürbetal wurde im Jahr 1978 von engagierten Lehrpersonen und ideellen UnterstützerInnen gegründet. Heute ist sie die fünftgrösste der 29 kantonal anerkannten Musikschulen im Kanton Bern. Der Unterricht für Kinder und Jugendliche ist von Kanton und Gemeinden subventioniert.

## Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

**Reservation unter [www.forsthaus-belp.ch](http://www.forsthaus-belp.ch).** Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

**Auskünfte und Reservation** bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.

Rund 60 Lehrpersonen unterrichten an neun Standorten gegen 1000 Schülerinnen und Schüler auf den verschiedensten Instrumenten. Mit 12 Gemeinden der Region Gürbetal hat die Musikschule einen einheitlichen Leistungsvertrag. Sie legt grossen Wert auf die zeitgemässe Gestaltung des Unterrichts und fördert das gemeinsame Musizieren im breiten Angebot an Orchestern, Bands, Chören und Ensembles. Der Hauptsitz der Musikschule befindet sich im Schloss Belp.

## Gemeindebibliothek



**Hereinspaziert.** ae. Am Samstag, **18. August, von 9 – 12 Uhr** feiern wir unsere «neue Bibliothek». Sie können unter Anleitung von **Verena Baumgartner** ein eigenes Buchzeichen gestalten. Um 10 Uhr in der Märchenecke «Rat mal... Märchen von Tieren», **Brigitta Liechti** zuhören. Sich in der Bibliothek umschauen oder ganz einfach ein Apéro genießen. Schauen Sie herein wir freuen uns auf Ihren Besuch. Am **Mittwoch,**

**8. August, um 14 Uhr** öffnet die Bibliothek wieder für die Ausleihe, ab dann gelten die üblichen Öffnungszeiten.

Weitere Infos: [www.winmedio.net/belp](http://www.winmedio.net/belp).

BIBLIOTHEK  BELP  
GEMEINDE 

### Öffnungszeiten:

Montag	16–20	Uhr	Donnerstag	10–11.30	Uhr
Dienstag	10–11.30	Uhr	Freitag	16–20	Uhr
Mittwoch	14–18	Uhr	Samstag	9–12	Uhr

## Openair-Kino

**Jubiläumsprogramm.** rk. Schon zum 5. Mal wird ein flimmerndes Licht den Schlosshof in den Sommernächten erhellten. Gestartet wird unser Abenteuer am **Donnerstag, 9. August**, mit dem unterhaltsamen Abenteuerfilm «Jumanji», der Fortsetzung des alten Klassikers. Am **Freitag, 10. August**, widmen wir uns dann dem Kampf um das Frauenstimmrecht im Schweizer Film «Die göttliche Ordnung». Musikalisch wird es dann am Samstag, 11. August, an dem wir einen «Stummfilmabend» mit musikalischer Begleitung vorbereitet haben.



In der 2. Woche werden wir nur an zwei Abenden unser Openair-Kino durchführen, um nicht in Terminkollision mit dem Fest des Kinos um die Ecke auf dem Dorfplatz zu geraten.

Wir starten in der zweiten Woche am **Donnerstag, 16. August**, mit einem Musical über die Entstehung des heutigen Zirkus in «The Greatest Showman». Abschliessen werden wir am **Freitag, 17. August**, mit dem schönen Klassiker «Chocolat». Weitere Infos und Trailer finden Sie wie gewohnt auf unserer Website: [www.lichtblickbelp.ch](http://www.lichtblickbelp.ch) oder auf unserer Facebookpage.



Sehr geehrte Belperinnen und Belper, hochverehrtes Publikum: Schon fünf Mal wurde unser Openair-Kino im Schlosshof durchgeführt. Ohne Sie wäre dies nicht möglich gewesen. Zum Jubiläum dürfen Sie den **freien Eintritt** in unser Kino geniessen (Kollekte vorhanden).

Wir freuen uns sehr auf die zwei Kinowochen! Lassen Sie uns diese Momente gemeinsam geniessen und seien Sie unsere Gäste. Wir freuen uns auf Sie!

## Ferienordnung Volksschule

Gleiche Ferienordnung für Kindergarten, Primar-, Real und Sekundarschule

### Schuljahr 2018/2019

**Schulbeginn:** Montag, 13. August 2018  
Kindergarten: 14. August 2018  
**Herbstferien:** Sa, 22. September – So, 14. Oktober  
**Winterferien:** Sa 22. Dezember – So, 6. Januar 2019  
**Sportwoche:** Sa, 2. Februar – So, 10. Februar  
**Frühlingsferien:** Fr. 6. April – Mo, 22. April  
**Sommerferien:** Sa, 6. Juli – So, 11. August

### Von der Kommission bewilligte Unterrichtsausfälle (Sj 2018/2019)

**Herbst 2018:** Fr. nachmittag, 21. September  
**Auffahrt 2019:** Fr., 31. Mai, ganzer Tag (nach Auffahrt)  
**Sommer 2019:** Fr. nachmittag, 5. Juli

### Schuljahr 2019/220

**Schulbeginn:** Montag, 12. August 2019  
Kindergarten 13. August 2019  
**Herbstferien:** Sa, 21. September – So, 13. Oktober  
**Winterferien:** Sa, 21. Dezember – So, 5. Jan. 2020  
**Sportwoche:** Sa, 1. Februar – So, 9. Februar  
**Frühlingsferien:** Sa, 4. April – So, 19. April  
**Sommerferien:** Sa, 4. Juli – So, 9. August

### Von der Kommission bewilligte Unterrichtsausfälle (Sj 2019/2020)

**Herbst 2019:** Fr. nachmittag, 20. September  
**Auffahrt 2020:** Fr., 22. Mai, ganzer Tag (nach Auff.)  
**Sommer 2020:** Fr. nachmittag, 3. Juli

Die Daten enthalten den ersten und letzten Ferientag. Schulschluss ist jeweils am Vortag nach Stundenplan. Ausnahmen: Vor den Sommer- und Herbstferien ist Schulschluss am Freitagmittag.

### Immerwährender Ferienkalender nach Kalenderwochenzählung (DIN-Norm)

\* Im Jahr, das einem Jahr mit 53 Wochen folgt, dauern die Sommerferien sechs Wochen (Wochen 27 bis 32).

Ferien	Kalenderwoche
<b>Sportwoche:</b>	Woche 6
<b>Frühlingsferien:</b>	Wochen 15 und 16
<b>Sommerferien:</b>	Wochen 28 bis 32 (oder 27 bis 32)
<b>Herbstferien:</b>	Wochen 39 bis 41
<b>Winterferien:</b>	Wochen 52 und 1 (oder 53 und 1)



## Nachhaltige Investitionen bei der Energie Belp AG

Die Energie Belp AG blickt auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2017 zurück: Wichtige Investitionen konnten getätigt und mit der Umwandlung eines Gemeindedarlehens das Aktienkapital erhöht werden. Maurice Zahnd scheidet nach 10 Jahren altersbedingt aus dem Verwaltungsrat aus.

Mit einer ganzen Reihe von Sitzungen und Versammlungen schloss die Energie Belp AG Mitte Juni ihr Geschäftsjahr 2017 ab. Wichtigstes Traktandum an der ersten Generalversammlung des neuen Verwaltungsratspräsidenten Rudolf Neuenschwander war neben der Jahresrechnung die Umwandlung des Darlehens der Einwohnergemeinde Belp von 5 Millionen Franken in Aktienkapital, wie dies am 26. November 2017 vom Volk an der Urne beschlossen wurde (siehe «Der Belper» 12/2017). Neu beträgt das Aktienkapital der Energie Belp AG 12,5 Millionen Franken, welches zu 100% im Besitz der Gemeinde ist.

### Mehr Umsatz und Cash Flow

Die Erfolgsrechnung des lokalen Strom-, Wasser-, Wärme- und Kommunikationsversorgers schliesst mit einem Gewinn von 945'556 Franken zwar tiefer ab als in den Vorjahren. Dies ist vor allem höheren Abschreibungen zuzuschreiben. Sowohl



Ein Meilenstein im Geschäftsjahr 2017: Mit der Nahwärmezentrale Steinbach konnte die Energie Belp AG ihr Angebot im Bereich der Wärmeversorgung massgeblich ausweiten.

Umsatz als auch Cash Flow sind gestiegen und befinden sich auf einem Höchststand. Im Bereich der Investitionen ist neben umfangreichen Ausbau- und Sanierungsarbeiten insbesondere die neue Nahwärmezentrale Steinbach in der Überbauung Schönenbrunnen zu nennen, welche im Endausbau über eine Leistung von 2'400 Kilowatt verfügt.

### Maurice Zahnd verabschiedet

Nach zehn Jahren aktiver Mitarbeit wurde Maurice Zahnd an der Generalversammlung als Verwaltungsrat verabschiedet. «Mit ihm verlieren wir einen sehr ange-

nehmen, engagierten und einfühlsamen Kollegen, der dann und wann auch unkonventionelle Sichtweisen eingebracht hat», so Rudolf Neuenschwander. Zudem habe er dem Expertenwissen der Mitarbeitenden stets vertraut und ihren Leistungen eine grosse Wertschätzung entgegengebracht, wie Geschäftsführer David Maurer betont. Bei einem Boule-Tournament nach der GV wurde Maurice Zahnd gebührend verabschiedet.

Den vollständigen Geschäftsbericht der Energie Belp AG finden Sie online unter [www.energie-belp.ch](http://www.energie-belp.ch)

# Mehr surfen

Zum Internet gibt's jetzt das Mobile-Abo mit 1 GB Daten **GRATIS** dazu!

Nur bei Ihrem Kabelnetzunternehmen

Meine Entscheidung. [quickline.ch](http://quickline.ch)

**QUICKLINE** Energie Belp  
WIR VERSORGEN DIE REGION!

Warum in die  
Ferne schweifen?  
Lassen Sie sich  
in der Nähe  
verwöhnen!



**KIORA**  
RESTAURANT & BAR

Mo-Do 06.00-23.30 Uhr  
Fr-Sa 06.00-00.30 Uhr  
So Ruhetag

Schlössliweg 5, 3123 Belp  
Tel. 031 819 17 04  
www.kiora.ch



## Gasthof Dörfli Mühledorf

Dorf 48, 3116 Mühledorf, Telefon 031 781 02 72  
doerfli@hotmail.com, www.gasthof-doerfli.com

Mi. bis Do. 08.30 bis 23.30 Uhr | Fr. 08.30 bis 00.30 Uhr  
Sa. 08.30 bis 23.30/00.30 Uhr | So. 09.00 bis 21.00 Uhr  
Ruhetage Montag und Dienstag

*Der Gasthof in dem man sich wohlfühlt*

**BUFFET**  
*à discretion*

WARMES & KALTES VORSPEISEN / HAUPTSPESIEN / DESSERTS

**27. & 28. Juli 2018 ab 19:00**

Muristrasse 3 / 3123 Belp / 031 819 00 11  
Reservation: info@taverna-sterne.ch

**TAVERNA**  
STERNEN

**Belper Pizza Kurier**

**031 812 70 70**

Pizza Kurier - Take Away - Pizzeria  
Steinbachstrasse 10, 3123 Belp

«Aktion: Ab 3 Pizzas eine Flasche Wein  
oder ein Soft Getränk (1,5 l) gratis.»

**JÄGERHEIM** 

Willy Brönnimann  
3123 Belp/031 819 01 63

In der schönen Belperau (Naturschutzgebiet).  
Bei der Aare und Giesse,  
wunderbar idyllisch gelegen.

Dez. - März Mo und Di geschlossen  
März - Nov. Mo geschlossen

**Restaurant Schmitte-Pintli**  
Gutbürgerliche Küche



**Metzgerei Jöhr AG**  
Viehweidstrasse 62  
3123 Belp  
Tel. 031 819 05 45  
7 Tage offen

**Vreni's Viehweid-Lädeli**  
Party-Service

**Metzgerei Jöhr AG**  
Viehweidstrasse 62  
3123 Belp  
Tel. 031 819 05 25  
Fax 031 819 05 27  
7 Tage offen



**CHINA RESTAURANT FREGATTE**

一帆风顺 满载而归



DORFSTRASSE 49 3123 BELP Tel: 031 819 14 88  
www.restaurantfregatte

**Wir sind für Sie da!**

Ihre Terrasse  
direkt an der Aare  
bei der  
Hunzigenbrücke  
Fam. Willy Wüthrich  
**campagna-belp.ch**  
+41 31 819 15 55  
campagna@swissonline.ch



**Restaurant Frohsinn**

Familie Silvia und Manfred Riepl  
Dorfstrasse 59  
Telefon 031 819 01 36  
Gutbürgerliche Küche  
www.frohsinn-belp.ch



**Steibach**

Konditorei - Tea Room  
Holzofenbäckerei

Tagtäglich für Sie da  
364 Tage im Jahr

3123 Belp, Neumattstrasse 8  
031 819 15 65





GAUMENFREUDEN IM NEUEN KREUZ

Nach einem Facelifting erstrahlt das  
**RESTAURANT KREUZ**  
in einem neuen, zeitgemässen Glanz.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Restaurant & Konferenzzentrum Kreuz Belp  
www.kreuz-belp.ch | Tel 031 819 42 40